ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 17.10.2018
COM(2018) 691 final

ANNEX 9

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 1

ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΜΗΜΑ Α

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «κεφάλαιο», «κλάση» και «διάκριση»: το κεφάλαιο, η κλάση (τετραψήφιος κωδικός) και η διάκριση (εξαψήφιος κωδικός) που χρησιμοποιούνται στην ονοματολογία που συνιστά το εναρμονισμένο σύστημα («ΕΣ»)·

β) «υπαγόμενο»: αναφέρεται στην κατάταξη προϊόντος ή ύλης σε συγκεκριμένο κεφάλαιο, κλάση ή διάκριση του εναρμονισμένου συστήματος·

γ) «αποστολή»: προϊόντα που είτε αποστέλλονται ταυτόχρονα από κάποιον εξαγωγέα σε κάποιον παραλήπτη είτε καλύπτονται από ένα μόνο έγγραφο μεταφοράς το οποίο καλύπτει τη μεταφορά τους από τον εξαγωγέα στον παραλήπτη ή, αν δεν υπάρχει τέτοιο έγγραφο, από ένα μόνο τιμολόγιο·

δ) «δασμολογητέα αξία»: η αξία που προσδιορίζεται βάσει της συμφωνίας για τη δασμολογητέα αξία·

ε) «εξαγωγέας»: πρόσωπο εγκατεστημένο στο εξάγον Μέρος, το οποίο εξάγει τα εμπορεύματα στο άλλο Μέρος και μπορεί να αποδείξει την καταγωγή των εξαγόμενων εμπορευμάτων, ανεξάρτητα από το αν το εν λόγω πρόσωπο είναι ή όχι ο κατασκευαστής ή αν διεκπεραιώνει τις διατυπώσεις εξαγωγής·

στ) «τιμή εκ του εργοστασίου»: η εργοστασιακή τιμή που καταβάλλεται για το προϊόν στον κατασκευαστή στου οποίου την επιχείρηση διενεργήθηκε η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση, υπό τον όρο ότι η τιμή περιλαμβάνει την αξία όλων των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και όλες τις άλλες δαπάνες που συνδέονται με την παραγωγή του, εξαιρουμένων των τυχόν εσωτερικών φόρων που επιστρέφονται ή είναι δυνατόν να επιστραφούν κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος·

όταν η πράγματι καταβαλλόμενη τιμή δεν αντανακλά όλες τις δαπάνες κατασκευής του προϊόντος που πράγματι πραγματοποιούνται στην Ένωση ή το Βιετνάμ, ως τιμή εκ του εργοστασίου νοείται το σύνολο όλων αυτών των δαπανών, εξαιρουμένων των τυχόν εσωτερικών φόρων που επιστρέφονται ή είναι δυνατόν να επιστραφούν κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος·

όταν η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση έχει ανατεθεί υπεργολαβικά σε κατασκευαστή, ο όρος «κατασκευαστής» που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο μπορεί να δηλώνει την επιχείρηση που χρησιμοποίησε τον υπεργολάβο·

ζ) «ανταλλάξιμες ύλες»: ύλες του ίδιου είδους και της ίδιας εμπορικής ποιότητας, με τα ίδια τεχνικά και φυσικά χαρακτηριστικά, μεταξύ των οποίων δεν είναι δυνατόν να γίνει διάκριση όταν ενσωματωθούν στο τελικό προϊόν·

η) «εμπορεύματα»: τόσο οι ύλες όσο και τα προϊόντα·

θ) «κατασκευή» ή «παρασκευή»: κάθε μορφή επεξεργασίας ή μεταποίησης, κατασκευής, παραγωγής, παρασκευής ή συναρμολόγησης εμπορευμάτων·

ι) «ύλη»: μεταξύ άλλων, κάθε συστατικό, πρώτη ύλη, κατασκευαστικό στοιχείο ή μέρος που χρησιμοποιείται στην κατασκευή προϊόντος·

ια) «μη καταγόμενα εμπορεύματα» ή «μη καταγόμενες ύλες»: εμπορεύματα ή ύλες που δεν πληρούν τους όρους για να χαρακτηριστούν καταγόμενα σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο·

ιβ) «καταγόμενα εμπορεύματα» ή «καταγόμενες ύλες»: εμπορεύματα ή ύλες που πληρούν τους όρους για να χαρακτηριστούν καταγόμενα σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου·

ιγ) «προϊόν»: προϊόν που κατασκευάζεται, ακόμη και αν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί αργότερα σε άλλη εργασία κατασκευής·

ιδ) «εδάφη»: ο όρος συμπεριλαμβάνει τα χωρικά ύδατα·

ιε) «αξία υλών»: η δασμολογητέα αξία κατά τη στιγμή της εισαγωγής των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, αν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατόν να διακριβωθεί, η πρώτη επιβεβαιώσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες στην Ένωση ή στο Βιετνάμ.

ΤΜΗΜΑ Β

ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ»

ΑΡΘΡΟ 2

Γενικές απαιτήσεις

Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παρούσας Συμφωνίας, τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται καταγόμενα από Μέρος:

α) τα προϊόντα που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε Μέρος κατά την έννοια του άρθρου 4 (Εξ ολοκλήρου παραχθέντα προϊόντα) και

β) τα προϊόντα που έχουν παραχθεί σε Μέρος και περιέχουν ύλες οι οποίες δεν έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σ' αυτό, υπό την προϋπόθεση ότι οι ύλες αυτές έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση στο εν λόγω Μέρος κατά την έννοια του άρθρου 5 (Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα).

ΑΡΘΡΟ 3

Σώρευση καταγωγής

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 (Γενικές απαιτήσεις), προϊόντα θεωρούνται καταγόμενα από το εξάγον Μέρος αν τα εν λόγω προϊόντα έχουν παραχθεί σ' αυτό με την ενσωμάτωση υλών καταγόμενων από το άλλο Μέρος, υπό την προϋπόθεση ότι η επεξεργασία ή η μεταποίηση που πραγματοποιήθηκε στο εξάγον Μέρος υπερβαίνει τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6 (Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση).

2. Ύλες που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙΙ του παρόντος πρωτοκόλλου (Ύλες στις οποίες γίνεται αναφορά στο άρθρο 3 παράγραφος 2) οι οποίες κατάγονται από χώρα του ASEAN η οποία, στις σχέσεις της με την Ένωση, εφαρμόζει προτιμησιακή εμπορική συμφωνία σύμφωνα με το άρθρο XXIV της GATT 1994 θεωρούνται ύλες καταγόμενες από το Βιετνάμ όταν έχουν υποβληθεί σε περαιτέρω επεξεργασία ή ενσωματωθεί σε προϊόν από τα παρατιθέμενα στο παράρτημα IV του παρόντος πρωτοκόλλου (Προϊόντα στα οποία γίνεται αναφορά στο άρθρο 3 παράγραφος 2).

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2, η καταγωγή των υλών καθορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο των προτιμησιακών εμπορικών συμφωνιών της Ένωσης με τις χώρες του ASEAN.

4. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2, ο χαρακτήρας των καταγόμενων που αποδίδεται στις ύλες που εξάγονται από χώρα του ASEAN στο Βιετνάμ για να χρησιμοποιηθούν σε περαιτέρω επεξεργασία ή μεταποίηση τεκμηριώνεται με αποδεικτικό καταγωγής ως εάν οι εν λόγω ύλες να εξάγονταν απευθείας στην Ένωση.

5. Η σώρευση που προβλέπεται στις παραγράφους 2 έως 4 εφαρμόζεται αν:

α) οι χώρες του ASEAN που ενέχονται στην απόκτηση του χαρακτήρα των καταγόμενων υλών έχουν αναλάβει τη δέσμευση:

i) να συμμορφώνονται ή να εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση με το παρόν πρωτόκολλο· και

ii) να παρέχουν την απαραίτητη διοικητική συνεργασία ώστε να εξασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου τόσο όσον αφορά την Ένωση όσο και μεταξύ τους·

β) οι δεσμεύσεις που αναφέρονται στο στοιχείο α) έχουν κοινοποιηθεί στην Ένωση· και

γ) ο δασμός που η Ένωση εφαρμόζει στα προϊόντα που παρατίθενται στο παράρτημα IV του παρόντος πρωτοκόλλου (Προϊόντα στα οποία γίνεται αναφορά στο άρθρο 3 παράγραφος 2) τα οποία έχουν παραχθεί στο Βιετνάμ με τη χρήση της εν λόγω σώρευσης είναι υψηλότερος ή ίσος με τον δασμό που η Ένωση εφαρμόζει στο ίδιο προϊόν όταν κατάγεται από τη χώρα του ASEAN που ενέχεται στη σώρευση.

6. Τα αποδεικτικά καταγωγής που εκδίδονται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2 φέρουν την ακόλουθη εγγραφή: «Application of Article 3(2) of Protocol 1 to the Viet Nam - EU FTA».

7. Τα καταγόμενα από τη Δημοκρατία της Κορέας υφάσματα θεωρούνται καταγόμενα από το Βιετνάμ όταν έχουν υποβληθεί σε περαιτέρω επεξεργασία ή ενσωματωθεί σε προϊόν από τα παρατιθέμενα στο παράρτημα V του παρόντος πρωτοκόλλου (Προϊόντα στα οποία γίνεται αναφορά στο άρθρο 3 παράγραφος 7) το οποίο έχει παραχθεί στο Βιετνάμ, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση στο Βιετνάμ η οποία υπερβαίνει τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6 (Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση).

8. Για τους σκοπούς της παραγράφου 7, η καταγωγή των υφασμάτων καθορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της προτιμησιακής εμπορικής συμφωνίας της Ένωσης με τη Δημοκρατία της Κορέας, εξαιρουμένων των κανόνων που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ α) του πρωτοκόλλου 1 της εν λόγω προτιμησιακής εμπορικής συμφωνίας.

9. Για τους σκοπούς της παραγράφου 7, ο χαρακτήρας των καταγόμενων που αποδίδεται στα υφάσματα που εξάγονται από τη Δημοκρατία της Κορέας στο Βιετνάμ για να χρησιμοποιηθούν σε περαιτέρω επεξεργασία ή μεταποίηση τεκμηριώνεται με αποδεικτικό καταγωγής ως εάν τα εν λόγω υφάσματα να εξάγονταν απευθείας από τη Δημοκρατία της Κορέας στην Ένωση.

10. Η σώρευση που προβλέπεται στις παραγράφους 7 έως 9 εφαρμόζεται αν:

α) η Δημοκρατία της Κορέας εφαρμόζει στις σχέσεις της με την Ένωση προτιμησιακή εμπορική συμφωνία σύμφωνα με το άρθρο XXIV της GATT 1994·

β) η Δημοκρατία της Κορέας και το Βιετνάμ έχουν αναλάβει και κοινοποιήσει στην Ένωση τη δέσμευσή τους:

i) να συμμορφώνονται ή να εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση με τους όρους για τη σώρευση που προβλέπονται στο παρόν άρθρο· και

ii) να παρέχουν την απαραίτητη διοικητική συνεργασία ώστε να εξασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου τόσο όσον αφορά την Ένωση όσο και μεταξύ τους.

11. Τα αποδεικτικά καταγωγής που εκδίδονται από το Βιετνάμ κατ' εφαρμογή της παραγράφου 7 φέρουν την ακόλουθη εγγραφή: «Application of Article 3(7) of Protocol 1 to the Viet Nam - EU FTA».

12. Ύστερα από αίτηση Μέρους, η επιτροπή τελωνείων που συστήνεται βάσει του άρθρου 17.2 (Ειδικές επιτροπές) μπορεί να αποφασίσει ότι υφάσματα καταγόμενα από χώρα με την οποία τόσο η Ένωση όσο και το Βιετνάμ εφαρμόζουν προτιμησιακή εμπορική συμφωνία σύμφωνα με το άρθρο XXIV της GATT 1994 θα θεωρούνται καταγόμενα από Μέρος όταν έχουν υποβληθεί σε περαιτέρω επεξεργασία ή ενσωματωθεί σε προϊόν από τα παρατιθέμενα στο παράρτημα V του παρόντος πρωτοκόλλου το οποίο έχει παραχθεί στο οικείο Μέρος, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση στο οικείο Μέρος η οποία υπερβαίνει τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6 (Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση).

13. Η επιτροπή τελωνείων, για τη λήψη της απόφασής της σχετικά με την αίτηση σώρευσης και τις συναφείς ρυθμίσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 12, συνεκτιμά τα συμφέροντα του άλλου Μέρους και τους στόχους της παρούσας Συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 4

Εξ ολοκλήρου παραχθέντα προϊόντα

1. Θεωρούνται εξ ολοκλήρου παραχθέντα σε ένα Μέρος:

α) τα ορυκτά προϊόντα που έχουν εξορυχθεί από το έδαφός του ή από τον θαλάσσιο πυθμένα του·

β) τα φυτά και κηπευτικά που έχουν καλλιεργηθεί και συγκομιστεί ή συλλεγεί σ' αυτό·

γ) τα ζώντα ζώα που έχουν γεννηθεί και εκτρέφονται σ' αυτό·

δ) τα προϊόντα που προέρχονται από ζώντα ζώα που εκτρέφονται σ' αυτό·

ε) τα προϊόντα που προέρχονται από σφαγέντα ζώα που έχουν γεννηθεί και εκτραφεί σ' αυτό·

στ) τα προϊόντα θήρας ή αλιείας που έχει ασκηθεί σ' αυτό·

ζ) τα προϊόντα υδατοκαλλιέργειας της οποίας τα ψάρια, τα καρκινοειδή και τα μαλάκια γεννώνται ή εκτρέφονται σ' αυτό από αυγά, ιχθύδια και προνύμφες·

η) τα προϊόντα θαλάσσιας αλιείας και άλλα προϊόντα που έχουν αλιευθεί από τα πλοία του εκτός χωρικών υδάτων·

θ) τα προϊόντα που έχουν παραχθεί επί των πλοίων-εργοστασίων του αποκλειστικά από προϊόντα που εμπίπτουν στο στοιχείο η)·

ι) τα μεταχειρισμένα είδη που έχουν συλλεγεί σ' αυτό και είναι κατάλληλα μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών·

ια) τα απόβλητα και απορρίμματα που προέρχονται από κατασκευαστικές εργασίες οι οποίες έχουν διεξαχθεί σ' αυτό·

ιβ) τα προϊόντα που έχουν εξαχθεί από τον θαλάσσιο πυθμένα ή από τα υποκείμενα του θαλάσσιου πυθμένα στρώματα εκτός χωρικών υδάτων, αλλά όπου το εν λόγω Μέρος έχει δικαιώματα αποκλειστικής εκμετάλλευσης·

ιγ) τα εμπορεύματα που έχουν παραχθεί σ' αυτό αποκλειστικά από προϊόντα που εμπίπτουν στα στοιχεία α) έως ιβ).

2. Οι όροι «πλοία του» και «πλοία-εργοστάσιά του» που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία η) και θ) αναφέρονται μόνο σε πλοία και πλοία-εργοστάσια τα οποία:

α) είναι νηολογημένα σε κράτος μέλος της Ένωσης ή στο Βιετνάμ·

β) φέρουν τη σημαία κράτους μέλους της Ένωσης ή του Βιετνάμ· και

γ) πληρούν έναν από τους εξής όρους:

i) ανήκουν κατά τουλάχιστον 50 τοις εκατό σε φυσικά πρόσωπα ενός Μέρους· ή

ii) ανήκουν σε νομικά πρόσωπα τα οποία:

A) έχουν την έδρα και τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους στην Ένωση ή στο Βιετνάμ· και

B) ανήκουν κατά τουλάχιστον 50 τοις εκατό σε κράτος μέλος της Ένωσης ή στο Βιετνάμ, ή σε δημόσιο φορέα ή υπηκόους ενός Μέρους.

ΑΡΘΡΟ 5

Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα

1. Για τους σκοπούς του στοιχείου β) του άρθρου 2 (Γενικές διατάξεις), προϊόντα που δεν είναι εξ ολοκλήρου παραχθέντα θεωρείται ότι έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση όταν πληρούνται οι όροι του παραρτήματος ΙΙ του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 προβλέπουν, για όλα τα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα Συμφωνία, την επεξεργασία ή τη μεταποίηση που πρέπει να υφίστανται οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των προϊόντων αυτών και εφαρμόζονται μόνο σε σχέση με τις εν λόγω ύλες.

Αν προϊόν που έχει αποκτήσει τον χαρακτήρα του καταγόμενου διά της εκπλήρωσης των όρων που καθορίζονται στον κατάλογο για το προϊόν αυτό χρησιμοποιείται στην κατασκευή άλλου προϊόντος, οι όροι που ισχύουν για το προϊόν στο οποίο αυτό ενσωματώνεται δεν ισχύουν και ως προς αυτό και δεν λαμβάνονται υπόψη οι μη καταγόμενες ύλες που τυχόν χρησιμοποιήθηκαν στην κατασκευή του.

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 και υπό την επιφύλαξη των παραγράφων 4 και 5, μη καταγόμενες ύλες οι οποίες, σύμφωνα με τους όρους του παραρτήματος ΙΙ του παρόντος πρωτοκόλλου, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στην κατασκευή ενός δεδομένου προϊόντος μπορούν παρά ταύτα να χρησιμοποιηθούν υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους ή το καθαρό βάρος τους που έχει υπολογιστεί για το προϊόν δεν υπερβαίνει:

α) το 10 τοις εκατό του βάρους του προϊόντος ή της τιμής του εκ του εργοστασίου για τα προϊόντα των κεφαλαίων 2 και 4 έως 24 του ΕΣ, με την εξαίρεση των μεταποιημένων αλιευτικών προϊόντων που αναφέρονται στο κεφάλαιο 16 του ΕΣ· ή

β) το 10 τοις εκατό της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος για τα άλλα προϊόντα, με την εξαίρεση των προϊόντων των κεφαλαίων 50 έως 63 του ΕΣ, για τα οποία ισχύουν τα όρια ανοχής που αναφέρονται στις σημειώσεις 6 και 7 του παραρτήματος Ι του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Η παράγραφος 3 δεν επιτρέπει την υπέρβαση κανενός από τα ποσοστά για τη μέγιστη αξία ή το μέγιστο βάρος των μη καταγόμενων υλών, όπως ορίζονται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος πρωτοκόλλου.

5. Οι παράγραφοι 3 και 4 δεν εφαρμόζονται στα εξ ολοκλήρου παραχθέντα σε Μέρος προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 4. Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 6 (Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση) και της παραγράφου 2 του άρθρου 7 (Μονάδα χαρακτηρισμού) η ανοχή που προβλέπεται στις παραγράφους 3 και 4 εφαρμόζεται στο σύνολο όλων των υλών που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή προϊόντος για το οποίο το παράρτημα ΙΙ του παρόντος πρωτοκόλλου απαιτεί οι ύλες αυτές να είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες.

ΑΡΘΡΟ 6

Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση

1. Οι ακόλουθες εργασίες θεωρούνται ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση για την απόκτηση του χαρακτήρα των καταγόμενων προϊόντων, ανεξάρτητα από το εάν πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 5 (Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα):

α) οι εργασίες διατήρησης για την εξασφάλιση της παραμονής των προϊόντων σε καλή κατάσταση κατά τη μεταφορά και την αποθήκευσή τους·

β) οι διαιρέσεις και συνενώσεις δεμάτων·

γ) το πλύσιμο, το καθάρισμα, η αφαίρεση σκόνης, οξειδίων, ελαίων, χρωμάτων ή άλλων επικαλύψεων·

δ) το σιδέρωμα ή η κυλίνδρωση υφασμάτων και ειδών κλωστοϋφαντουργίας·

ε) οι απλές εργασίες βαφής και στίλβωσης·

στ) η αποφλοίωση και η μερική ή ολική άλεση ρυζιού· η στίλβωση και η λείανση δημητριακών και ρυζιού·

ζ) οι εργασίες για τον χρωματισμό ή τον αρωματισμό ζάχαρης ή για την κατασκευή κύβων ζάχαρης· η μερική ή ολική άλεση κρυσταλλικής ζάχαρης·

η) η αφαίρεση του φλοιού, των κουκουτσιών και του κελύφους φρούτων, καρπών και λαχανικών·

θ) το ακόνισμα, η απλή λείανση ή ο απλός τεμαχισμός·

ι) το κοσκίνισμα, η διαλογή, η ταξινόμηση, η κατάταξη, η διαβάθμιση ή ο συνδυασμός (συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσης συνδυασμού ειδών)·

ια) η απλή τοποθέτηση σε φιάλες, κονσέρβες, φιαλίδια, σάκους, δοχεία, κουτιά, η στερέωση επί χαρτονιών ή λεπτοσανίδων και κάθε άλλη απλή εργασία συσκευασίας·

ιβ) η επίθεση ή εκτύπωση σημάτων, ετικετών, λογοτύπων και άλλων παρόμοιων διακριτικών σημείων στα προϊόντα ή τη συσκευασία τους·

ιγ) η απλή ανάμειξη προϊόντων, έστω και διαφορετικού είδους· η ανάμειξη ζάχαρης με οποιαδήποτε άλλη ύλη·

ιδ) η απλή προσθήκη νερού, η αραίωση, η αφυδάτωση ή η μετουσίωση προϊόντων·

ιε) η απλή συνένωση μερών ειδών για την κατασκευή πλήρους είδους ή η αποσυναρμολόγηση προϊόντων σε μέρη τους·

ιστ) ο συνδυασμός δύο ή περισσοτέρων από τις εργασίες που προβλέπονται στα στοιχεία α) έως ιε)· ή

ιζ) η σφαγή ζώων.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, οι εργασίες θεωρούνται απλές όταν για την εκτέλεσή τους δεν απαιτούνται ούτε ειδικές δεξιότητες ούτε μηχανές, συσκευές ή εργαλεία που κατασκευάζονται ή εγκαθίστανται ειδικά για τις εργασίες αυτές.

3. Για να καθοριστεί αν η πραγματοποιηθείσα επεξεργασία ή μεταποίηση προϊόντος θα θεωρηθεί ανεπαρκής κατά την έννοια της παραγράφου 1, λαμβάνονται υπόψη συνολικά όλες οι εργασίες που έχουν εκτελεστεί εντός της Ένωσης ή του Βιετνάμ επί του προϊόντος αυτού.

ΑΡΘΡΟ 7

Μονάδα χαρακτηρισμού

1. Η μονάδα χαρακτηρισμού για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου είναι το συγκεκριμένο προϊόν που θεωρείται ως μονάδα βάσης κατά τον προσδιορισμό της κατάταξης με τη χρησιμοποίηση της ονοματολογίας του ΕΣ.

2. Όταν μια αποστολή αποτελείται από σειρά πανομοιότυπων προϊόντων υπαγόμενων στην ίδια διάκριση του ΕΣ, κάθε επιμέρους προϊόν λαμβάνεται υπόψη για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Όταν, βάσει του γενικού ερμηνευτικού κανόνα 5 του ΕΣ, η συσκευασία κατατάσσεται μαζί με το προϊόν που περιέχει, συνυπολογίζεται για τον προσδιορισμό της καταγωγής.

ΑΡΘΡΟ 8

Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία

Τα εξαρτήματα, τα ανταλλακτικά, τα εργαλεία και οι οδηγίες και το λοιπό ενημερωτικό υλικό που αποστέλλονται μαζί με ένα τεμάχιο εξοπλισμού, μηχανή, συσκευή ή όχημα και τα οποία αποτελούν μέρος του κανονικού εξοπλισμού και συμπεριλαμβάνονται στην τιμή του ή τα οποία δεν τιμολογούνται ξεχωριστά θεωρείται ότι αποτελούν ένα ενιαίο σύνολο με το εν λόγω τεμάχιο εξοπλισμού, τη μηχανή, τη συσκευή ή το όχημα.

ΑΡΘΡΟ 9

Σύνολα

Τα σύνολα, όπως ορίζονται στον γενικό ερμηνευτικό κανόνα 3 του ΕΣ, θεωρούνται καταγόμενα όταν όλα τα συστατικά προϊόντα τους είναι καταγόμενα προϊόντα. Όταν ένα σύνολο αποτελείται από καταγόμενα και μη καταγόμενα προϊόντα, ολόκληρο το σύνολο θεωρείται καταγόμενο, υπό τον όρο ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων δεν υπερβαίνει το 15 τοις εκατό της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου.

ΑΡΘΡΟ 10

Ουδέτερα στοιχεία

Για να προσδιοριστεί αν ένα προϊόν είναι καταγόμενο από Μέρος, δεν είναι αναγκαίο να καθοριστεί η καταγωγή των παρακάτω στοιχείων που τυχόν χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του:

α) της ενέργειας και των καυσίμων·

β) των εγκαταστάσεων και του εξοπλισμού, συμπεριλαμβανομένων των εμπορευμάτων που χρησιμοποιούνται για τη συντήρησή τους·

γ) των μηχανών, εργαλείων, συρματωτήρων (φιλιέρων) και μητρών· των ανταλλακτικών και των υλών που χρησιμοποιούνται στη συντήρηση εξοπλισμού και κτιρίων· των λιπαντικών, λιπών, δομικών υλικών και άλλων υλών που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή ή για τη λειτουργία εξοπλισμού και κτιρίων· των γαντιών, γυαλιών, υποδημάτων, ενδυμάτων, εξοπλισμού ασφαλείας και προμηθειών· των καταλυτών και διαλυτών· του εξοπλισμού, των συσκευών και των προμηθειών που χρησιμοποιούνται για τη διεξαγωγή δοκιμών ή την επιθεώρηση των προϊόντων· και

δ) των άλλων εμπορευμάτων που δεν υπεισέρχονται και δεν προορίζονται να υπεισέλθουν στην τελική σύνθεση του προϊόντος.

ΑΡΘΡΟ 11

Λογιστικός διαχωρισμός

1. Εάν κατά την επεξεργασία ή μεταποίηση ενός προϊόντος χρησιμοποιούνται καταγόμενες και μη καταγόμενες ανταλλάξιμες ύλες, οι αρμόδιες αρχές μπορούν, ύστερα από γραπτή αίτηση οικονομικών φορέων, να επιτρέπουν τη διαχείριση των υλών με τη χρησιμοποίηση της μεθόδου του λογιστικού διαχωρισμού, χωρίς να διατηρούν τις ύλες σε χωριστά αποθέματα.

2. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να εξαρτούν την παροχή της άδειας της παραγράφου 1 από την εκπλήρωση των όρων που κρίνουν αναγκαίους.

3. Η άδεια χορηγείται μόνο εάν με τη χρησιμοποίηση της μεθόδου του λογιστικού διαχωρισμού μπορεί να εξασφαλιστεί ότι, ανά πάσα στιγμή, ο αριθμός των παραγόμενων προϊόντων τα οποία θα μπορούσαν να θεωρηθούν καταγόμενα από την Ένωση ή το Βιετνάμ είναι ο ίδιος με τον αριθμό που θα προέκυπτε με τη χρησιμοποίηση της μεθόδου του φυσικού διαχωρισμού των αποθεμάτων.

4. Εάν επιτραπεί, η μέθοδος του λογιστικού διαχωρισμού και η εφαρμογή της καταγράφονται βάσει των γενικών λογιστικών αρχών που εφαρμόζονται στην Ένωση ή στο Βιετνάμ, αναλόγως του τόπου κατασκευής του προϊόντος.

5. Κατασκευαστής που χρησιμοποιεί τη μέθοδο του λογιστικού διαχωρισμού εκδίδει ή ζητεί την έκδοση δηλώσεων καταγωγής για την ποσότητα των προϊόντων που μπορούν να θεωρηθούν καταγόμενα από το εξάγον Μέρος. Ύστερα από αίτηση των τελωνειακών αρχών ή των αρμόδιων κρατικών αρχών του εξάγοντος Μέρους, ο δικαιούχος υποβάλλει δήλωση για τον τρόπο διαχείρισης των ποσοτήτων.

6. Οι αρμόδιες αρχές παρακολουθούν τον τρόπο χρήσης της άδειας που αναφέρεται στην παράγραφο 3 και μπορούν να την ανακαλέσουν αν ο κατασκευαστής κάνει κακή χρήση της ή δεν εκπληρώσει οποιονδήποτε από τους λοιπούς όρους που καθορίζονται στο παρόν πρωτόκολλο.

ΤΜΗΜΑ Γ

ΕΔΑΦΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 12

Αρχή της εδαφικότητας

1. Οι όροι του τμήματος Β (Ορισμός της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα») σχετικά με την απόκτηση του χαρακτήρα του καταγόμενου πληρούνται ανελλιπώς σε Μέρος.

2. Αν καταγόμενα εμπορεύματα που έχουν εξαχθεί από Μέρος επιστραφούν από μη Μέρος, θεωρούνται μη καταγόμενα, εκτός εάν μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι τα επιστρεφόμενα εμπορεύματα:

α) είναι τα ίδια με αυτά που είχαν εξαχθεί· και

β) δεν έχουν υποβληθεί σε καμία επεξεργασία πέραν αυτής που είναι αναγκαία για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση ενόσω βρίσκονταν στο εν λόγω μη Μέρος ή κατά την εξαγωγή τους.

ΑΡΘΡΟ 13

Μη αλλοίωση

1. Τα προϊόντα με διασάφηση για εγχώρια χρήση σε Μέρος είναι τα ίδια με εκείνα που εξήχθησαν από το άλλο Μέρος από το οποίο θεωρείται ότι κατάγονται. Πριν από τη διασάφηση για εγχώρια χρήση, δεν έχουν υποστεί αλλοίωση ή μετατροπή με οποιονδήποτε τρόπο ούτε έχουν υποστεί άλλες εργασίες πέραν των απαραιτήτων για να διατηρηθούν σε καλή κατάσταση ή για την προσθήκη ή επίθεση σημάτων, ετικετών, σφραγίδων ή οποιασδήποτε άλλης τεκμηρίωσης η οποία εξασφαλίζει τη συμμόρφωση με ιδιαίτερες εσωτερικές απαιτήσεις του εισάγοντος Μέρους, οι οποίες έχουν διεξαχθεί υπό τελωνειακή εποπτεία στη χώρα ή στις χώρες διαμετακόμισης ή κατάτμησης.

2. Η αποθήκευση προϊόντων ή αποστολών επιτρέπεται, υπό την προϋπόθεση ότι παραμένουν υπό τελωνειακή εποπτεία στη χώρα ή στις χώρες διαμετακόμισης.

3. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του τμήματος Δ (Απόδειξη καταγωγής), η κατάτμηση αποστολών επιτρέπεται εφόσον πραγματοποιείται από τον εξαγωγέα ή υπ' ευθύνη του, υπό την προϋπόθεση ότι τα οικεία εμπορεύματα παραμένουν υπό τελωνειακή εποπτεία στη χώρα ή στις χώρες κατάτμησης.

4. Σε περίπτωση αμφιβολίας, το εισάγον Μέρος μπορεί να ζητεί από τον διασαφιστή να αποδείξει τη συμμόρφωσή του, η οποία μπορεί να αποδεικνύεται με οποιοδήποτε μέσο, και ενδεικτικά με:

α) έγγραφα σύμβασης μεταφοράς, όπως φορτωτικές·

β) πραγματικά ή απτά αποδεικτικά στοιχεία που βασίζονται στη σήμανση ή την αρίθμηση συσκευασιών·

γ) οποιοδήποτε αποδεικτικό στοιχείο που συνδέεται με τα ίδια τα εμπορεύματα·

δ) πιστοποιητικό μη αλλοίωσης εκδοθέν από τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή των χωρών διαμετακόμισης ή κατάτμησης, ή με οποιοδήποτε άλλο έγγραφο που αποδεικνύει ότι τα εμπορεύματα παρέμειναν υπό τελωνειακή εποπτεία στη χώρα ή στις χώρες διαμετακόμισης ή κατάτμησης.

ΑΡΘΡΟ 14

Εκθέσεις

1. Καταγόμενα προϊόντα που αποστέλλονται για να συμμετάσχουν σε έκθεση σε χώρα που δεν αποτελεί Μέρος και πωλούνται μετά την έκθεση για να εισαχθούν σε Μέρος εμπίπτουν κατά την εισαγωγή τους στις διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας, υπό την προϋπόθεση ότι αποδεικνύεται στις τελωνειακές αρχές κατά τρόπο που τις ικανοποιεί ότι:

α) εξαγωγέας απέστειλε τα εν λόγω προϊόντα από Μέρος στη χώρα όπου διοργανώνεται η έκθεση και τα εξέθεσε σ' αυτήν·

β) ο εν λόγω εξαγωγέας πώλησε ή διέθεσε με άλλο τρόπο τα προϊόντα σε πρόσωπο σε Μέρος,

γ) τα προϊόντα απεστάλησαν, κατά τη διάρκεια της έκθεσης ή αμέσως μετά, στην κατάσταση στην οποία είχαν αποσταλεί για την έκθεση· και

δ) τα προϊόντα, από τη στιγμή που απεστάλησαν για την έκθεση, δεν χρησιμοποιήθηκαν για σκοπούς άλλους από την επίδειξή τους στη συγκεκριμένη έκθεση.

2. Εκδίδεται ή συντάσσεται πιστοποιητικό καταγωγής σύμφωνα με τις διατάξεις του τμήματος Δ (Απόδειξη καταγωγής) και υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές του εισάγοντος Μέρους κατά τον συνήθη τρόπο. Στο πιστοποιητικό αναγράφεται η ονομασία και η διεύθυνση της έκθεσης. Όταν συντρέχει ανάγκη, μπορούν να ζητούνται συμπληρωματικές έγγραφες αποδείξεις σχετικά με τις συνθήκες υπό τις οποίες εκτέθηκαν τα προϊόντα.

3. Η παράγραφος 1 ισχύει για κάθε έκθεση εμπορικού, βιομηχανικού, γεωργικού ή βιοτεχνικού χαρακτήρα, εμποροπανήγυρη ή παρόμοια δημόσια εκδήλωση που δεν διοργανώνεται για ιδιωτικούς σκοπούς σε καταστήματα ή εμπορικούς χώρους με σκοπό την πώληση αλλοδαπών προϊόντων, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο.

ΤΜΗΜΑ Δ

ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

ΑΡΘΡΟ 15

Γενικές απαιτήσεις

1. Τα καταγόμενα από την Ένωση προϊόντα επωφελούνται, κατά την εισαγωγή τους στο Βιετνάμ, από την παρούσα Συμφωνία εφόσον προσκομιστεί οποιοδήποτε από τα ακόλουθα αποδεικτικά καταγωγής:

α) πιστοποιητικό καταγωγής εκδοθέν σύμφωνα με τα άρθρα 16 (Διαδικασία για την έκδοση πιστοποιητικού καταγωγής) έως 18 (Έκδοση αντιγράφου πιστοποιητικού καταγωγής)·

β) δήλωση καταγωγής συνταχθείσα σύμφωνα με το άρθρο 19 (Όροι για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής) από:

i) εγκεκριμένο εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 20 (Εγκεκριμένος εξαγωγέας), ανεξάρτητα από την αξία της αποστολής· ή

ii) οποιονδήποτε εξαγωγέα, αν πρόκειται για αποστολή της οποίας η συνολική αξία δεν υπερβαίνει τις 6 000 EUR·

γ) βεβαίωση καταγωγής συνταχθείσα από εξαγωγέα εγγεγραμμένο σε ηλεκτρονική βάση δεδομένων σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης, αφότου η Ένωση γνωστοποιήσει στο Βιετνάμ ότι εφαρμόζεται τέτοια νομοθεσία στους εξαγωγείς της. Στην εν λόγω γνωστοποίηση μπορεί να ορίζεται ότι τα στοιχεία α) και β) παύουν να εφαρμόζονται στην Ένωση.

2. Τα καταγόμενα από το Βιετνάμ προϊόντα επωφελούνται, κατά την εισαγωγή τους στην Ένωση, από την παρούσα Συμφωνία εφόσον προσκομιστεί οποιοδήποτε από τα ακόλουθα αποδεικτικά καταγωγής:

α) πιστοποιητικό καταγωγής εκδοθέν σύμφωνα με τα άρθρα 16 (Διαδικασία για την έκδοση πιστοποιητικού καταγωγής) έως 18 (Έκδοση αντιγράφου πιστοποιητικού καταγωγής)·

β) δήλωση καταγωγής συνταχθείσα σύμφωνα με το άρθρο 19 (Όροι για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής) από οποιονδήποτε εξαγωγέα, αν πρόκειται για αποστολή της οποίας η συνολική αξία ανέρχεται έως το όριο που θέτει η εθνική νομοθεσία του Βιετνάμ και το οποίο δεν υπερβαίνει τις 6 000 EUR·

γ) δήλωση καταγωγής συνταχθείσα σύμφωνα με το άρθρο 19 (Όροι για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής) από εξαγωγέα εγκεκριμένο ή εγγεγραμμένο σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία του Βιετνάμ, αφότου το Βιετνάμ γνωστοποιήσει στην Ένωση ότι εφαρμόζεται τέτοια νομοθεσία στους εξαγωγείς του. Στην εν λόγω γνωστοποίηση μπορεί να ορίζεται ότι το στοιχείο α) παύει να εφαρμόζεται στο Βιετνάμ.

3. Τα καταγόμενα, κατά την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου, προϊόντα επωφελούνται, στις περιπτώσεις που ορίζονται στο άρθρο 24 (Απαλλαγές από την απόδειξη της καταγωγής), από την παρούσα Συμφωνία, χωρίς να απαιτείται η υποβολή οποιουδήποτε από τα έγγραφα που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

ΑΡΘΡΟ 16

Διαδικασία για την έκδοση πιστοποιητικού καταγωγής

1. Πιστοποιητικό καταγωγής εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές του εξάγοντος Μέρους ύστερα από έγγραφη αίτηση του εξαγωγέα ή, υπ' ευθύνη του εξαγωγέα, του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του.

2. Προς τον σκοπό αυτόν, ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του συμπληρώνει το πιστοποιητικό καταγωγής, υπόδειγμα του οποίου περιλαμβάνεται στο παράρτημα VII του παρόντος πρωτοκόλλου, και το έντυπο αίτησης. Το υπόδειγμα του εντύπου αίτησης προς χρήση για εξαγωγές από την Ένωση προς το Βιετνάμ περιλαμβάνεται στο παράρτημα VII του παρόντος πρωτοκόλλου· το υπόδειγμα του εντύπου αίτησης προς χρήση για εξαγωγές από το Βιετνάμ προς την Ένωση καθορίζεται στην εσωτερική νομοθεσία του Βιετνάμ. Τα εν λόγω έντυπα συμπληρώνονται σε μία από τις γλώσσες στις οποίες έχει συνταχθεί η παρούσα Συμφωνία, σύμφωνα με τις διατάξεις του εσωτερικού δικαίου του εξάγοντος Μέρους. Αν τα έντυπα συμπληρώνονται χειρόγραφα, συμπληρώνονται με μελάνι και ευανάγνωστους χαρακτήρες. Η περιγραφή των προϊόντων παρέχεται στο πλαίσιο που προορίζεται για τον σκοπό αυτό, χωρίς να παρεμβάλλονται κενές σειρές. Αν το πλαίσιο αυτό δεν συμπληρώνεται πλήρως, σύρεται οριζόντια γραμμή κάτω από την τελευταία γραμμή της περιγραφής και ο κενός χώρος διαγραμμίζεται, ώστε να καθίσταται αδύνατη κάθε μεταγενέστερη προσθήκη.

3. Ο εξαγωγέας που υποβάλλει αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού καταγωγής είναι σε θέση να προσκομίσει ανά πάσα στιγμή, αν του ζητηθεί από τις αρμόδιες αρχές του εξάγοντος Μέρους, όλα τα κατάλληλα έγγραφα που αποδεικνύουν τον χαρακτήρα των οικείων προϊόντων ως καταγόμενων προϊόντων, καθώς και την πλήρωση των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Πιστοποιητικό καταγωγής εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές του εξάγοντος Μέρους αν τα οικεία προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν προϊόντα καταγόμενα από την Ένωση ή το Βιετνάμ και πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

5. Οι αρμόδιες αρχές που εκδίδουν πιστοποιητικά καταγωγής λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την επαλήθευση του χαρακτήρα των προϊόντων ως καταγόμενων και της πλήρωσης των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου. Προς τον σκοπό αυτόν, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα ή οποιουσδήποτε άλλους ελέγχους κρίνουν αναγκαίους. Επιπλέον, εξασφαλίζουν την ορθή συμπλήρωση των εντύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Ιδίως, εξακριβώνουν αν ο χώρος που προορίζεται για την περιγραφή των προϊόντων έχει συμπληρωθεί κατά τρόπο που αποκλείει κάθε δυνατότητα δόλιας προσθήκης.

6. Η ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού καταγωγής αναγράφεται στο πλαίσιο 11 του πιστοποιητικού.

7. Το πιστοποιητικό καταγωγής εκδίδεται το συντομότερο δυνατόν και, σε κάθε περίπτωση, εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία εξαγωγής (τη δηλωθείσα ημερομηνία αποστολής).

ΑΡΘΡΟ 17

Εκ των υστέρων έκδοση πιστοποιητικών καταγωγής

1. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 7 του άρθρου 16 (Διαδικασία για την έκδοση πιστοποιητικού καταγωγής), σε ιδιαίτερες περιπτώσεις, πιστοποιητικό καταγωγής μπορεί να εκδοθεί και μετά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά, αν:

α) δεν εκδόθηκε κατά τον χρόνο της εξαγωγής λόγω σφαλμάτων, ακούσιων παραλείψεων ή άλλης εύλογης αιτίας·

β) αποδεικνύεται στις αρμόδιες αρχές ότι εκδόθηκε πιστοποιητικό καταγωγής, αλλά δεν έγινε δεκτό κατά την εισαγωγή για τεχνικούς λόγους· ή

γ) ο τελικός προορισμός των οικείων προϊόντων δεν ήταν γνωστός κατά τον χρόνο της εξαγωγής και προσδιορίστηκε κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευσή των προϊόντων ή μετά την κατάτμηση της αποστολής σύμφωνα με το άρθρο 13 (Μη αλλοίωση).

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, ο εξαγωγέας αναφέρει στην αίτησή του τον τόπο και την ημερομηνία εξαγωγής των προϊόντων τα οποία αφορά το πιστοποιητικό καταγωγής, καθώς και τους λόγους για τους οποίους υποβάλλει την αίτηση.

3. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να εκδώσουν εκ των υστέρων πιστοποιητικό καταγωγής μόνο αφού επαληθεύσουν ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση του εξαγωγέα ανταποκρίνονται σε εκείνα του αντίστοιχου φακέλου.

4. Τα πιστοποιητικά καταγωγής που εκδίδονται εκ των υστέρων φέρουν την ακόλουθη φράση στην αγγλική γλώσσα: «ISSUED RETROSPECTIVELY».

5. Η φράση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 αναγράφεται στο πλαίσιο 7 του πιστοποιητικού καταγωγής.

ΑΡΘΡΟ 18

Έκδοση αντιγράφου πιστοποιητικού καταγωγής

1. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής πιστοποιητικού καταγωγής, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει από τις αρμόδιες αρχές που το εξέδωσαν αντίγραφο που θα συνταχθεί με βάση τα έγγραφα εξαγωγής που έχουν στην κατοχή τους.

2. Τα αντίγραφα που εκδίδονται με τον τρόπο αυτόν φέρουν την ακόλουθη ένδειξη στην αγγλική γλώσσα: «DUPLICATE».

3. Η ένδειξη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 αναγράφεται στο πλαίσιο 7 του αντιγράφου πιστοποιητικού καταγωγής.

4. Το αντίγραφο, το οποίο φέρει την ημερομηνία έκδοσης του πρωτότυπου πιστοποιητικού καταγωγής, αρχίζει να ισχύει από την εν λόγω ημερομηνία.

ΑΡΘΡΟ 19

Όροι για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής

1. Δήλωση καταγωγής μπορεί να συντάσσεται αν τα οικεία προϊόντα θεωρούνται καταγόμενα από την Ένωση ή το Βιετνάμ και πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση καταγωγής είναι σε θέση να προσκομίσει ανά πάσα στιγμή, αν του ζητηθεί από τις αρμόδιες αρχές του εξάγοντος Μέρους, όλα τα κατάλληλα έγγραφα που αποδεικνύουν τον χαρακτήρα των οικείων προϊόντων ως καταγόμενων προϊόντων, καθώς και την πλήρωση των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Η δήλωση καταγωγής συντάσσεται από τον εξαγωγέα επί του τιμολογίου, του δελτίου αποστολής ή οποιουδήποτε άλλου εμπορικού εγγράφου το οποίο περιγράφει τα οικεία προϊόντα με επαρκή λεπτομέρεια ώστε να είναι δυνατός ο προσδιορισμός της ταυτότητάς τους, με τη δακτυλογράφηση, αποτύπωση με σφραγίδα ή εκτύπωση επί του εν λόγω εγγράφου του κειμένου που παρατίθεται στο παράρτημα VI του παρόντος πρωτοκόλλου, με χρήση μίας από τις γλωσσικές εκδόσεις που παρατίθενται στο εν λόγω παράρτημα και σύμφωνα με τις διατάξεις της εσωτερικής νομοθεσίας του εξάγοντος Μέρους. Αν η δήλωση είναι χειρόγραφη, αναγράφεται με μελάνι και κεφαλαίους χαρακτήρες.

4. Οι δηλώσεις καταγωγής φέρουν σε πρωτότυπο την ιδιόχειρη υπογραφή του εξαγωγέα. Ωστόσο, εγκεκριμένος εξαγωγέας κατά την έννοια του άρθρου 20 (Εγκεκριμένος εξαγωγέας) δεν απαιτείται να υπογράφει τέτοιες δηλώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι θα αποδεχθεί εγγράφως έναντι των αρμόδιων αρχών του εξάγοντος Μέρους την πλήρη ευθύνη για κάθε δήλωση καταγωγής στο όνομά του ως εάν να την είχε υπογράψει ιδιοχείρως.

5. Δήλωση καταγωγής μπορεί να συνταχθεί μετά την εξαγωγή, υπό την προϋπόθεση ότι υποβάλλεται στο εισάγον Μέρος το αργότερο εντός δύο ετών, ή εντός της συναφούς προθεσμίας που καθορίζεται στη νομοθεσία του εισάγοντος Μέρους, από την είσοδο των προϊόντων στο έδαφός του.

6. Οι όροι για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 5 εφαρμόζονται αναλογικά στις βεβαιώσεις καταγωγής που συντάσσονται από εξαγωγέα εγγεγραμμένο κατά τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) και στην παράγραφο 2 στοιχείο γ) του άρθρου 15 (Γενικές απαιτήσεις).

ΑΡΘΡΟ 20

Εγκεκριμένος εξαγωγέας

1. Οι αρμόδιες αρχές του εξάγοντος Μέρους μπορούν να επιτρέπουν σε κάθε εξαγωγέα (εφεξής, «εγκεκριμένος εξαγωγέας») που εξάγει προϊόντα βάσει της παρούσας Συμφωνίας να συντάσσει δηλώσεις καταγωγής ανεξάρτητα από την αξία των οικείων προϊόντων. Εξαγωγέας που επιδιώκει τέτοια άδεια παρέχει, σε βαθμό ικανοποιητικό για τις αρμόδιες αρχές, όλες τις αναγκαίες εγγυήσεις για την επαλήθευση του χαρακτήρα των προϊόντων ως καταγόμενων, καθώς και της εκπλήρωσης των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να χορηγούν το καθεστώς του εγκεκριμένου εξαγωγέα υπό οποιεσδήποτε προβλεπόμενες από την εσωτερική νομοθεσία προϋποθέσεις κρίνουν αναγκαίες.

3. Οι αρμόδιες δημόσιες αρχές χορηγούν στον εγκεκριμένο εξαγωγέα αριθμό άδειας, ο οποίος αναγράφεται στη δήλωση καταγωγής.

4. Οι αρμόδιες αρχές παρακολουθούν τη χρήση της άδειας από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα.

5. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να ανακαλούν την άδεια ανά πάσα στιγμή. Την ανακαλούν όταν ο εγκεκριμένος εξαγωγέας δεν παρέχει πλέον τις εγγυήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ή κάνει με άλλο τρόπο κακή χρήση της άδειας.

ΑΡΘΡΟ 21

Διάρκεια ισχύος του αποδεικτικού καταγωγής

1. Το αποδεικτικό καταγωγής ισχύει για 12 μήνες από την ημερομηνία έκδοσής του στο εξάγον Μέρος και υποβάλλεται εντός της εν λόγω περιόδου στις τελωνειακές αρχές του εισάγοντος Μέρους.

2. Αποδεικτικά καταγωγής που υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές του εισάγοντος Μέρους μετά την περίοδο ισχύος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορούν να γίνουν δεκτά για την εφαρμογή προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης αν η μη υποβολή των εν λόγω εγγράφων μέχρι τη λήξη της περιόδου ισχύος τους οφείλεται σε ανωτέρα βία ή άλλο σοβαρό λόγο κείμενο εκτός του πεδίου ελέγχου του οικείου προσώπου.

3. Σε άλλες περιπτώσεις εκπρόθεσμης υποβολής, οι τελωνειακές αρχές του εισάγοντος Μέρους μπορούν να δέχονται τα πιστοποιητικά καταγωγής αν τα προϊόντα έχουν εισαχθεί εντός της περιόδου ισχύος που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

ΑΡΘΡΟ 22

Υποβολή αποδεικτικού καταγωγής

Προς τον σκοπό της υποβολής αίτησης προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης, τα αποδεικτικά καταγωγής υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές του εισάγοντος Μέρους σύμφωνα με τις διαδικασίες που ισχύουν στο εν λόγω Μέρος. Οι εν λόγω αρχές μπορούν να ζητούν την υποβολή μετάφρασης του αποδεικτικού καταγωγής αν αυτό δεν έχει συνταχθεί στην αγγλική γλώσσα.

ΑΡΘΡΟ 23

Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές

Όταν, ύστερα από αίτηση του εισαγωγέα και υπό τους όρους που καθορίζονται από τις τελωνειακές αρχές του εισάγοντος Μέρους, εισάγονται με τμηματικές αποστολές αποσυναρμολογημένα ή ασυναρμολόγητα προϊόντα κατά την έννοια του γενικού ερμηνευτικού κανόνα 2 α) του ΕΣ τα οποία υπάγονται στα τμήματα XVI και XVII ή στις κλάσεις 7308 και 9406 του ΕΣ, υποβάλλεται γι' αυτά ενιαίο αποδεικτικό καταγωγής στις τελωνειακές αρχές κατά την εισαγωγή της πρώτης τμηματικής αποστολής.

ΑΡΘΡΟ 24

Απαλλαγές από την απόδειξη της καταγωγής

1. Γίνονται δεκτά ως καταγόμενα προϊόντα, χωρίς να απαιτείται η υποβολή αποδεικτικού καταγωγής, τα προϊόντα που αποστέλλονται ως μικροδέματα μεταξύ ιδιωτών ή που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω προϊόντα δεν εισάγονται στο πλαίσιο εμπορικών συναλλαγών και δηλώνονται ως πληρούντα τις απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου και εφόσον δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ως προς την ειλικρίνεια της δήλωσης αυτής. Στην περίπτωση προϊόντων που αποστέλλονται ταχυδρομικώς, η εν λόγω δήλωση μπορεί να αναγράφεται στην τελωνειακή δήλωση CN22, CN23 ή σε φύλλο χαρτιού που επισυνάπτεται στο εν λόγω έγγραφο.

2. Εισαγωγές οι οποίες είναι περιστασιακές και αποτελούνται αποκλειστικά από προϊόντα για προσωπική χρήση των παραληπτών ή ταξιδιωτών ή των οικογενειών τους δεν θεωρούνται εισαγωγές με εμπορικό χαρακτήρα, αν είναι προφανές, λόγω της φύσης και της ποσότητας των προϊόντων, ότι δεν επιδιώκεται εμπορικός σκοπός.

3. Η συνολική αξία των προϊόντων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 δεν υπερβαίνει:

α) κατά την εισαγωγή στην Ένωση, τα 500 ευρώ στην περίπτωση των μικροδεμάτων ή τα 1 200 ευρώ στην περίπτωση των προϊόντων που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών·

β) κατά την εισαγωγή στο Βιετνάμ, τα 200 δολάρια ΗΠΑ, τόσο στην περίπτωση των μικροδεμάτων όσο και στην περίπτωση των προϊόντων που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών.

ΑΡΘΡΟ 25

Δικαιολογητικά έγγραφα

Τα έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του άρθρου 16 (Διαδικασία για την έκδοση πιστοποιητικού καταγωγής) και την παράγραφο 2 του άρθρου 19 (Όροι για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής), τα οποία χρησιμοποιούνται για να αποδείξουν ότι τα προϊόντα που καλύπτονται από δήλωση καταγωγής ή πιστοποιητικό καταγωγής μπορούν πράγματι να θεωρούνται ως προϊόντα καταγόμενα από την Ένωση ή το Βιετνάμ και ότι πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου, μπορούν να συνίστανται, μεταξύ άλλων, στα ακόλουθα:

α) άμεσες αποδείξεις των κατασκευαστικών ή άλλων διαδικασιών τις οποίες εφαρμόζει ο εξαγωγέας ή ο προμηθευτής για την παραγωγή των οικείων εμπορευμάτων και οι οποίες περιλαμβάνονται, για παράδειγμα, στα λογιστικά του βιβλία ή στα εσωτερικά λογιστικά του στοιχεία·

β) έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν τον χαρακτήρα των υλών που χρησιμοποιήθηκαν ως καταγόμενων υλών, τα οποία έχουν εκδοθεί ή συνταχθεί σε Μέρος, αν τα εν λόγω έγγραφα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία·

γ) έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν την επεξεργασία ή μεταποίηση των υλών σε Μέρος, τα οποία έχουν εκδοθεί ή συνταχθεί σε Μέρος, αν τα εν λόγω έγγραφα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία· ή

δ) αποδεικτικά καταγωγής που αποδεικνύουν τον χαρακτήρα των υλών που χρησιμοποιήθηκαν ως καταγόμενων υλών, τα οποία έχουν εκδοθεί ή συνταχθεί σε Μέρος σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο.

ΑΡΘΡΟ 26

Φύλαξη του αποδεικτικού καταγωγής και των δικαιολογητικών εγγράφων

1. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση καταγωγής ή υποβάλλει αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού καταγωγής φυλάσσει για διάστημα τουλάχιστον τριών ετών αντίγραφα της εν λόγω δήλωσης καταγωγής ή του πιστοποιητικού καταγωγής, καθώς και των εγγράφων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του άρθρου 16 (Διαδικασία για την έκδοση πιστοποιητικού καταγωγής) και την παράγραφο 2 του άρθρου 19 (Όροι για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής).

2. Οι αρμόδιες αρχές του εξάγοντος Μέρους που εκδίδουν πιστοποιητικό καταγωγής φυλάσσουν για διάστημα τουλάχιστον τριών ετών το έντυπο αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του άρθρου 16 (Διαδικασία για την έκδοση πιστοποιητικού καταγωγής).

3. Οι τελωνειακές αρχές του εισάγοντος Μέρους φυλάσσουν για διάστημα τουλάχιστον τριών ετών τα αποδεικτικά καταγωγής που τους υποβάλλονται.

4. Κάθε Μέρος επιτρέπει, σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του, στους εξαγωγείς στο έδαφός του να τηρούν την τεκμηρίωση ή τα αρχεία τους σε οποιαδήποτε μορφή ή μέσο, υπό τον όρο ότι μπορούν να τα ανακτήσουν και να τα εκτυπώσουν.

ΑΡΘΡΟ 27

Διαφορές και τυπικά σφάλματα

1. Η διαπίστωση μικροδιαφορών μεταξύ των στοιχείων που αναφέρονται στο αποδεικτικό καταγωγής και εκείνων που αναφέρονται στα έγγραφα που υποβλήθηκαν στο τελωνείο για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής των προϊόντων δεν συνεπάγεται αφ' εαυτής την ακυρότητα του αποδεικτικού καταγωγής, αν αποδεικνύεται δεόντως ότι αυτό το εν λόγω έγγραφο πράγματι αντιστοιχεί στα προσκομισθέντα προϊόντα.

2. Προφανή τυπικά σφάλματα, όπως τυπογραφικά λάθη, στο αποδεικτικό καταγωγής δεν συνεπάγονται την απόρριψη του εγγράφου, αν τα σφάλματα αυτά δεν δημιουργούν αμφιβολίες ως προς την ορθότητα των στοιχείων του εν λόγω εγγράφου.

3. Στην περίπτωση που το ίδιο αποδεικτικό καταγωγής καλύπτει περισσότερα εμπορεύματα, πρόβλημα που αφορά ένα από τα απαριθμούμενα εμπορεύματα δεν θίγει ούτε καθυστερεί τη χορήγηση της προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης και τον εκτελωνισμό των υπολοίπων εμπορευμάτων που απαριθμούνται στο αποδεικτικό καταγωγής.

ΑΡΘΡΟ 28

Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1 στοιχείο β) σημείο ii) του άρθρου 15 (Γενικές απαιτήσεις) και της παραγράφου 3 στοιχείο α) του άρθρου 24 (Απαλλαγές από την απόδειξη της καταγωγής) στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα προϊόντα τιμολογούνται σε νόμισμα διαφορετικό από το ευρώ, κάθε Μέρος καθορίζει ετησίως τα ποσά στα εθνικά νομίσματα των κρατών μελών της Ένωσης ή του Βιετνάμ που αντιστοιχούν στα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ.

2. Αποστολή επωφελείται από τις διατάξεις της παραγράφου 1 στοιχείο β) σημείο ii) του άρθρου 15 (Γενικές απαιτήσεις) και της παραγράφου 3 στοιχείο α) του άρθρου 24 (Απαλλαγές από την απόδειξη της καταγωγής) με αναφορά στο νόμισμα στο οποίο έχει εκδοθεί το τιμολόγιο, σύμφωνα με το ποσό που έχει καθορίσει το οικείο Μέρος.

3. Τα ποσά προς χρήση στο εθνικό νόμισμα ορισμένης χώρας αντιστοιχούν στο ισότιμο, στο εθνικό νόμισμα της εν λόγω χώρας, των ποσών εκφρασμένων σε ευρώ κατά την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου. Τα ποσά κοινοποιούνται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή μέχρι τις 15 Οκτωβρίου και ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί σε όλες τις ενδιαφερόμενες χώρες τα σχετικά ποσά.

4. Κάθε Μέρος μπορεί να στρογγυλοποιεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή ποσού που εκφράζεται σε ευρώ στο εθνικό του νόμισμα. Το στρογγυλοποιημένο ποσό δεν μπορεί να διαφέρει από το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή κατά περισσότερο από 5 τοις εκατό. Κάθε Μέρος μπορεί να διατηρεί αμετάβλητο το ισόποσο στο εθνικό του νόμισμα ποσού εκφρασμένου σε ευρώ, αν, κατά τη στιγμή της ετήσιας αναπροσαρμογής που προβλέπεται στην παράγραφο 3, η μετατροπή του εν λόγω ποσού πριν από στρογγυλοποίηση οδηγεί σε αύξηση μικρότερη από 15 τοις εκατό του ισόποσου σε εθνικό νόμισμα. Το ισόποσο σε εθνικό νόμισμα μπορεί να διατηρείται αμετάβλητο αν η μετατροπή οδηγεί σε μείωση της εν λόγω ισοδύναμης αξίας.

5. Τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ επανεξετάζονται από την επιτροπή τελωνείων ύστερα από αίτηση της Ένωσης ή του Βιετνάμ. Κατά τη διενέργεια της εν λόγω επανεξέτασης, η επιτροπή τελωνείων εξετάζει αν θα ήταν επιθυμητή η διατήρηση των αποτελεσμάτων των σχετικών ορίων σε απόλυτες τιμές. Προς τον σκοπό αυτόν, μπορεί να αποφασίζει την τροποποίηση των ποσών που εκφράζονται σε ευρώ.

ΤΜΗΜΑ Ε

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΡΘΡΟ 29

Συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών

1. Οι αρχές των Μερών παρέχουν η μία στην άλλη, μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, δείγματα των αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούν οι αρμόδιες αρχές τους για την έκδοση των πιστοποιητικών καταγωγής, καθώς και τις διευθύνσεις των τελωνειακών αρχών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των εν λόγω πιστοποιητικών και των δηλώσεων καταγωγής.

2. Προκειμένου να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, τα Μέρη παρέχουν το ένα στο άλλο, μέσω των αρμοδίων αρχών τους, συνδρομή για τον έλεγχο της γνησιότητας των πιστοποιητικών καταγωγής ή των δηλώσεων καταγωγής και της ακρίβειας των πληροφοριών που περιέχονται στα εν λόγω έγγραφα.

ΑΡΘΡΟ 30

Έλεγχος των αποδεικτικών καταγωγής

1. Μεταγενέστεροι έλεγχοι των αποδεικτικών καταγωγής πραγματοποιούνται δειγματοληπτικά ή όταν οι αρμόδιες αρχές του εισάγοντος Μέρους έχουν εύλογες αμφιβολίες σχετικά με τη γνησιότητα των εν λόγω εγγράφων, σχετικά με τον χαρακτήρα των οικείων προϊόντων ως καταγόμενων προϊόντων ή σχετικά με την πλήρωση των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παραγράφου 1, οι αρμόδιες αρχές του εισάγοντος Μέρους επιστρέφουν το πιστοποιητικό καταγωγής και το τιμολόγιο, αν έχει υποβληθεί, ή τη δήλωση καταγωγής ή αντίγραφο των εν λόγω εγγράφων στις αρμόδιες αρχές του εξάγοντος Μέρους, αναφέροντας, όταν κρίνεται σκόπιμο, τους λόγους για την έρευνα. Προς θεμελίωση της αίτησής τους για έλεγχο, διαβιβάζουν όλα τα έγγραφα και όλες τις πληροφορίες που έχουν συγκεντρώσει και που υποδεικνύουν ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο αποδεικτικό καταγωγής είναι ανακριβή.

3. Ο έλεγχος διενεργείται από τις αρμόδιες αρχές του εξάγοντος Μέρους. Προς τον σκοπό αυτόν, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα ή οποιουσδήποτε άλλους ελέγχους κρίνουν αναγκαίους.

4. Αν οι αρμόδιες αρχές του εισάγοντος Μέρους αποφασίσουν να αναστείλουν τη χορήγηση της προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης για τα οικεία προϊόντα, εν αναμονή των αποτελεσμάτων του ελέγχου, επιτρέπουν στον εισαγωγέα να παραλάβει τα προϊόντα υπό τον όρο της εφαρμογής των προληπτικών μέτρων που κρίνονται αναγκαία. Κάθε αναστολή της προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης ανακαλείται το ταχύτερο δυνατόν αφότου οι αρμόδιες αρχές του εισάγοντος Μέρους επιβεβαιώσουν τον χαρακτήρα των οικείων προϊόντων ως καταγόμενων προϊόντων ή την πλήρωση των άλλων απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

5. Οι αρμόδιες αρχές που ζήτησαν τη διενέργεια του ελέγχου ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου το ταχύτερο δυνατόν. Τα εν λόγω αποτελέσματα πρέπει να αναφέρουν σαφώς αν τα έγγραφα είναι γνήσια και αν τα οικεία προϊόντα μπορούν πράγματι να θεωρηθούν προϊόντα καταγόμενα από Μέρος και πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

6. Αν, σε περίπτωση εύλογων αμφιβολιών, δεν δοθεί απάντηση εντός 10 μηνών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος ελέγχου ή αν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκείς πληροφορίες για τη διαπίστωση της γνησιότητας του σχετικού εγγράφου ή της πραγματικής καταγωγής των προϊόντων, οι αιτούσες αρμόδιες αρχές μπορούν, πλην εξαιρετικών περιπτώσεων, να αρνηθούν τη χορήγηση προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης.

ΑΡΘΡΟ 31

Επίλυση διαφορών

1. Αν ανακύψουν διαφορές σε σχέση με τις διαδικασίες ελέγχου του άρθρου 30 (Έλεγχος των αποδεικτικών καταγωγής) οι οποίες δεν μπορούν να διευθετηθούν μεταξύ των αρμόδιων αρχών που ζητούν τον έλεγχο και των αρμόδιων αρχών που είναι αρμόδιες για τη διενέργειά του, υποβάλλονται στην επιτροπή τελωνείων.

2. Διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των αρμόδιων αρχών του εισάγοντος Μέρους διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας του εν λόγω Μέρους.

ΑΡΘΡΟ 32

Κυρώσεις

Κάθε Μέρος θεσπίζει διαδικασίες για την επιβολή κυρώσεων σε κάθε πρόσωπο που συντάσσει ή προκαλεί τη σύνταξη εγγράφου το οποίο περιέχει ανακριβή στοιχεία με σκοπό την επίτευξη προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης για προϊόντα.

ΑΡΘΡΟ 33

Εμπιστευτικότητα

Κάθε Μέρος τηρεί, σύμφωνα με τη νομοθεσία του, την εμπιστευτικότητα των πληροφοριών και των δεδομένων που συλλέγονται στο πλαίσιο ελέγχου και προστατεύει τις εν λόγω πληροφορίες και δεδομένα από τυχόν αποκάλυψή τους που θα μπορούσε να βλάψει την ανταγωνιστική θέση του προσώπου που παρέχει τις πληροφορίες ή τα δεδομένα. Όλες οι πληροφορίες και τα δεδομένα που κοινοποιούνται μεταξύ των αρχών των Μερών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση και την επιβολή του προσδιορισμού της καταγωγής θεωρούνται εμπιστευτικές.

ΤΜΗΜΑ ΣΤ

ΘΕΟΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙΓΙΑ

ΑΡΘΡΟ 34

Εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, ο όρος «Μέρος» δεν περιλαμβάνει τη Θέουτα και τη Μελίγια.

2. Προϊόντα καταγόμενα από το Βιετνάμ, όταν εισάγονται στη Θέουτα ή τη Μελίγια, απολαμβάνουν από κάθε άποψη την ίδια τελωνειακή μεταχείριση βάσει της παρούσας Συμφωνίας μ' αυτήν που εφαρμόζεται στα καταγόμενα από το τελωνειακό έδαφος της Ένωσης προϊόντα βάσει του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της *πράξης για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των Συνθηκών*, που υπογράφηκε στις 12 Ιουνίου 1985. Το Βιετνάμ παρέχει στις εισαγωγές προϊόντων που καλύπτονται από την παρούσα Συμφωνία και κατάγονται από τη Θέουτα και τη Μελίγια, το ίδιο τελωνειακό καθεστώς μ' αυτό που παρέχει στα προϊόντα που εισάγονται και κατάγονται από την Ένωση.

3. Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παραγράφου 2, το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται αναλογικά στα καταγόμενα από τη Θέουτα και τη Μελίγια προϊόντα, υπό την επιφύλαξη των ειδικών όρων που καθορίζονται στο άρθρο 35 (Ειδικοί όροι).

ΑΡΘΡΟ 35

Ειδικοί όροι

1. Υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 13 (Μη αλλοίωση), θεωρούνται:

α) προϊόντα καταγόμενα από τη Θέουτα και τη Μελίγια:

i) τα προϊόντα που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στη Θέουτα και στη Μελίγια· ή

ii) τα προϊόντα που έχουν παραχθεί στη Θέουτα και στη Μελίγια, στην κατασκευή των οποίων έχουν χρησιμοποιηθεί προϊόντα άλλα από αυτά που αναφέρονται στο στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι:

A) τα εν λόγω προϊόντα έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση κατά την έννοια του άρθρου 5 (Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα)· ή

B) τα εν λόγω προϊόντα κατάγονται από Μέρος, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση η οποία υπερβαίνει τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6 (Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση)·

β) προϊόντα καταγόμενα από το Βιετνάμ:

i) τα προϊόντα που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στο Βιετνάμ· ή

ii) τα προϊόντα που έχουν παραχθεί στο Βιετνάμ, στην κατασκευή των οποίων έχουν χρησιμοποιηθεί προϊόντα άλλα από αυτά που αναφέρονται στο στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι:

A) τα εν λόγω προϊόντα έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση κατά την έννοια του άρθρου 5 (Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα)· ή

B) τα εν λόγω προϊόντα κατάγονται από τη Θέουτα και τη Μελίγια ή από την Ένωση, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση η οποία υπερβαίνει τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6 (Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση).

2. Η Θέουτα και η Μελίγια θεωρούνται ενιαίο έδαφος.

3. Ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του αναγράφει τις μνείες «Βιετνάμ» ή «Θέουτα και Μελίγια» στο αποδεικτικό καταγωγής.

4. Οι ισπανικές τελωνειακές αρχές είναι υπεύθυνες για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου στη Θέουτα και τη Μελίγια.

ΤΜΗΜΑ Ζ

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 36

Επιτροπή τελωνείων

1. Η επιτροπή τελωνείων που συστήνεται βάσει του άρθρου 17.2 (Ειδικές επιτροπές) μπορεί να εξετάσει τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου και να υποβάλει πρόταση για την έκδοση απόφασης της επιτροπής εμπορίου για την τροποποίησή τους.

2. Η επιτροπή τελωνείων επιδιώκει την επίτευξη συμφωνίας επί της ενιαίας εφαρμογής των κανόνων καταγωγής, συμπεριλαμβανομένων των ζητημάτων δασμολογικής κατάταξης και αποτίμησης που σχετίζονται με το παρόν πρωτόκολλο και των τεχνικών, ερμηνευτικών ή διαχειριστικών ζητημάτων που σχετίζονται με το παρόν πρωτόκολλο.

ΑΡΘΡΟ 37

Συνοχή των κανόνων καταγωγής

Σε συνέχεια της σύναψης συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ένωσης και άλλης χώρας του ASEAN, η επιτροπή τελωνείων μπορεί να υποβάλει πρόταση για την έκδοση απόφασης της επιτροπής εμπορίου για την τροποποίηση του παρόντος πρωτοκόλλου, με σκοπό την εξασφάλιση συνοχής μεταξύ των εκατέρωθεν κανόνων καταγωγής.

ΑΡΘΡΟ 38

Μεταβατικές διατάξεις

Η προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση βάσει της παρούσας Συμφωνίας μπορεί να εφαρμόζεται σε εμπορεύματα τα οποία πληρούν τους όρους του παρόντος πρωτοκόλλου και τα οποία, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, βρίσκονται είτε σε Μέρος, υπό διαμετακόμιση, προσωρινή εναπόθεση ή τελωνειακή αποταμίευση, είτε σε ελεύθερη ζώνη, υπό την προϋπόθεση της υποβολής στις τελωνειακές αρχές του εισάγοντος Μέρους αποδεικτικού καταγωγής εκδοθέντος εκ των υστέρων και, αν ζητηθεί, αποδεικτικών στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 13 (Μη αλλοίωση) που αποδεικνύουν ότι τα εμπορεύματα δεν έχουν υποστεί αλλοίωση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι του πρωτοκόλλου 1

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ 1
(ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ Ή ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗΣ)

Σημείωση 1 – Γενική εισαγωγή

Ο πίνακας του παραρτήματος ΙΙ του πρωτοκόλλου 1 (Πίνακας απαιτούμενης επεξεργασίας ή μεταποίησης) περιλαμβάνει τους όρους που πρέπει να πληρούν όλα τα προϊόντα για να θεωρηθούν επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα κατά την έννοια του άρθρου 5 (Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα). Υπάρχουν τέσσερις διαφορετικοί τύποι κανόνων, οι οποίοι διαφέρουν ανάλογα με το προϊόν:

α) με την επεξεργασία ή τη μεταποίηση δεν σημειώνεται υπέρβαση μιας μέγιστης περιεκτικότητας σε μη καταγόμενες ύλες·

β) με την επεξεργασία ή τη μεταποίηση ο τετραψήφιος αριθμός κλάσης του ΕΣ ή ο εξαψήφιος αριθμός διάκρισης του ΕΣ των κατασκευασμένων προϊόντων καθίσταται διαφορετικός από τον τετραψήφιο αριθμό κλάσης του ΕΣ ή τον εξαψήφιο αριθμό διάκρισης του ΕΣ, αντίστοιχα, των χρησιμοποιηθεισών υλών. Ωστόσο, στην περίπτωση που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο του σημείου 3.3., ο τετραψήφιος αριθμός κλάσης του ΕΣ ή ο εξαψήφιος αριθμός διάκρισης του ΕΣ των κατασκευασμένων προϊόντων μπορεί να είναι ο ίδιος με τον τετραψήφιο αριθμό κλάσης του ΕΣ ή τον εξαψήφιο αριθμό διάκρισης του ΕΣ, αντίστοιχα, των χρησιμοποιηθεισών υλών·

γ) πραγματοποιείται ειδική επεξεργασία και μεταποίηση· ή

δ) η επεξεργασία ή η μεταποίηση πραγματοποιείται σε ορισμένες εξ ολοκλήρου παραχθείσες ύλες.

Σημείωση 2 – Δομή του πίνακα απαιτούμενης επεξεργασίας ή μεταποίησης

2.1. Στις δύο πρώτες στήλες του πίνακα περιγράφεται το παραχθέν προϊόν. Η πρώτη στήλη αναφέρει τον αριθμό της κλάσης ή του κεφαλαίου του ΕΣ και η δεύτερη στήλη την περιγραφή των εμπορευμάτων που αντιστοιχεί στην εν λόγω κλάση ή κεφάλαιο. Για κάθε ένδειξη που περιλαμβάνεται στις δύο πρώτες στήλες, παρέχεται ένας κανόνας στη στήλη 3. Όταν, σε ορισμένες περιπτώσεις, του κωδικού της πρώτης στήλης προηγείται η ένδειξη «ex», αυτό σημαίνει ότι οι κανόνες στη στήλη 3 εφαρμόζονται μόνο για το τμήμα της εν λόγω κλάσης, όπως περιγράφεται στη στήλη 2.

2.2. Όταν στη στήλη 1 συγκεντρώνονται περισσότεροι κωδικοί κλάσης ή όταν στη στήλη αυτή αναφέρεται αριθμός κεφαλαίου και, κατά συνέπεια, τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στη στήλη 2 περιγράφονται με γενικούς όρους, οι αντίστοιχοι κανόνες που αναφέρονται στη στήλη 3 εφαρμόζονται σε όλα τα προϊόντα τα οποία, στο πλαίσιο του ΕΣ, κατατάσσονται σε διάφορες κλάσεις του εν λόγω κεφαλαίου ή σε οποιαδήποτε από τις κλάσεις που συγκεντρώνονται στη στήλη 1.

2.3. Όταν ο πίνακας περιέχει διαφορετικούς κανόνες που εφαρμόζονται σε διαφορετικά προϊόντα εντός μιας κλάσης, κάθε περίπτωση περιέχει την περιγραφή του μέρους της κλάσης που καλύπτεται από τον αντίστοιχο κανόνα της στήλης 3.

2.4. Όταν στη στήλη 3 παρατίθενται δύο διαφορετικοί κανόνες που χωρίζονται με τη χρήση διαφορετικής γραμμής και συνδέονται με το διαζευκτικό «ή», ο εξαγωγέας έχει τη διακριτική ευχέρεια επιλογής του κανόνα που θα χρησιμοποιήσει.

Σημείωση 3 – Παραδείγματα εφαρμογής των κανόνων

3.1. Οι διατάξεις του άρθρου 5 (Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα) σχετικά με τα προϊόντα τα οποία έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα των καταγόμενων προϊόντων που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή άλλων προϊόντων εφαρμόζονται, ανεξάρτητα από το αν ο εν λόγω χαρακτήρας αποκτήθηκε στο εργοστάσιο όπου χρησιμοποιούνται τα εν λόγω προϊόντα ή σε άλλο εργοστάσιο σε Μέρος.

3.2. Σύμφωνα με το άρθρο 6 (Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση), η διενεργηθείσα επεξεργασία ή μεταποίηση πρέπει να υπερβαίνει τις εργασίες του καταλόγου του εν λόγω άρθρου. Σε διαφορετική περίπτωση, τα προϊόντα δεν πληρούν τους όρους για να τους χορηγηθεί προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση, ακόμη και αν πληρούνται οι όροι του κατωτέρω πίνακα.

Υπό την επιφύλαξη του πρώτου εδαφίου, οι κανόνες του πίνακα αντιπροσωπεύουν τον ελάχιστο απαιτούμενο βαθμό επεξεργασίας ή μεταποίησης. Η διενέργεια υψηλότερου βαθμού επεξεργασίας ή μεταποίησης επίσης προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος, υπό την επιφύλαξη του άρθρου 6 (Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση). Αντίθετα, η διενέργεια χαμηλότερου βαθμού επεξεργασίας ή μεταποίησης δεν προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος.

3.3. Όταν σε κανόνα χρησιμοποιείται η έκφραση «Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος» ή «Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος», επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται όλες οι μη καταγόμενες ύλες που υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος (αλλαγή δασμολογικής κλάσης).

Όταν σε κανόνα χρησιμοποιείται η έκφραση «Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης» ή «Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης», επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ύλες οποιασδήποτε κλάσης (ακόμη και ύλες της ίδιας περιγραφής και κλάσης με το προϊόν).

3.4. Όταν σε κανόνα χρησιμοποιείται η έκφραση «Παρασκευή στην οποία η αξία όλων των υλών που χρησιμοποιήθηκαν δεν υπερβαίνει το x % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος» ή «Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των υλών που χρησιμοποιήθηκαν δεν υπερβαίνει το x % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος», πρέπει να εξετάζεται η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών και δεν μπορεί να πραγματοποιείται υπέρβαση του ποσοστού για τη μέγιστη αξία των μη καταγόμενων υλών μέσω χρήσης της παραγράφου 3 του άρθρου 5 (Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα).

3.5. Αν κανόνας ορίζει ότι επιτρέπεται η χρησιμοποίηση συγκεκριμένης μη καταγόμενης ύλης, η χρησιμοποίηση υλών που βρίσκονται ακόμη σε προγενέστερο στάδιο της διαδικασίας κατασκευής της εν λόγω συγκεκριμένης ύλης επιτρέπεται, ενώ η χρησιμοποίηση υλών που προκύπτουν από περαιτέρω επεξεργασία της εν λόγω συγκεκριμένης μη καταγόμενης ύλης δεν επιτρέπεται.

Αν κανόνας ορίζει ότι δεν επιτρέπεται η χρησιμοποίηση συγκεκριμένης μη καταγόμενης ύλης, η χρησιμοποίηση υλών που βρίσκονται ακόμη σε προγενέστερο στάδιο της διαδικασίας κατασκευής της εν λόγω συγκεκριμένης μη καταγόμενης ύλης επιτρέπεται, ενώ η χρησιμοποίηση υλών που προκύπτουν από περαιτέρω επεξεργασία της εν λόγω συγκεκριμένης μη καταγόμενης ύλης δεν επιτρέπεται.

Παράδειγμα: όταν ο κανόνας για το κεφάλαιο 19 ορίζει ότι «οι μη καταγόμενες ύλες των κλάσεων 1101 έως 1108 δεν μπορούν να υπερβαίνουν το 20 % του βάρους», η χρησιμοποίηση μη καταγόμενων δημητριακών του κεφαλαίου 10 (υλών που βρίσκονται σε προγενέστερο στάδιο της διαδικασίας παρασκευής των εμπορευμάτων των κλάσεων 1101 έως 1108) δεν περιορίζεται από την απαίτηση που αναφέρεται στο 20 % του βάρους.

3.6. Όταν κανόνας ορίζει ότι προϊόν επιτρέπεται να κατασκευάζεται από περισσότερες από μία ύλες, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μία ή περισσότερες ύλες. Δεν επιβάλλει υποχρέωση να χρησιμοποιούνται μαζί όλες οι ύλες.

3.7. Όταν κανόνας ορίζει ότι προϊόν πρέπει να κατασκευάζεται από συγκεκριμένη ύλη, ο κανόνας αυτός δεν αποκλείει τη χρησιμοποίηση άλλων υλών οι οποίες, λόγω της ίδιας της φύσης τους, δεν είναι δυνατόν να πληρούν την εν λόγω απαίτηση.

Παράδειγμα: τα πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο, που είναι χρωματισμένα, βερνικωμένα ή επενδυμένα με πλαστικές ύλες υπάγονται κατά το ΕΣ στη διάκριση 7210 70. Ο κανόνας για την κλάση 7210 είναι «Κατασκευή από πλινθώματα (τύπους) ή άλλες πρωτογενείς μορφές ή ημιτελείς ύλες της κλάσης 7206 ή 7207». Ο κανόνας αυτός δεν αποκλείει τη χρησιμοποίηση μη καταγόμενων χρωμάτων και βερνικιών (κλάση 3208) ή πλαστικών υλών (κεφάλαιο 39).

Σημείωση 4 – Γενικές διατάξεις για ορισμένα γεωργικά προϊόντα

4.1. Τα γεωργικά προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 6, 7, 8, 9, 10 και 12 και στην κλάση 2401 και τα οποία καλλιεργούνται ή συγκομίζονται στο έδαφος Μέρους θεωρούνται καταγόμενα από το εν λόγω Μέρος, ακόμη και αν καλλιεργούνται από σπόρους, βολβούς, ριζώματα, μοσχεύματα, μπόλια, βλαστούς, μπουμπούκια ή άλλα ζωντανά μέρη φυτών εισαγόμενα από μη Μέρος.

4.2. Επισημαίνεται ότι, όταν οι κανόνες για τα προϊόντα των κεφαλαίων 1 έως 24 περιλαμβάνουν περιορισμούς στο βάρος, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του άρθρου 5 (Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα), οι εν λόγω περιορισμοί στο βάρος ισχύουν μόνο για τις μη καταγόμενες ύλες. Επομένως, οι καταγόμενες ύλες δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό των περιορισμών στο βάρος. Εξάλλου, οι εν λόγω περιορισμοί διατυπώνονται με διαφορετικούς τρόπους. Ειδικότερα:

α) Όταν στον κανόνα χρησιμοποιείται η έκφραση «το βάρος των υλών των κεφαλαίων/κλάσεων», προστίθεται το βάρος κάθε αναφερόμενης ύλης και το συνολικό βάρος δεν υπερβαίνει το μέγιστο ποσοστό.

Παράδειγμα: ο κανόνας για το κεφάλαιο 19 ορίζει ότι το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κεφαλαίων 2, 3 και 16 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος. Σε περίπτωση που το βάρος του τελικού προϊόντος συντίθεται κατά 12 % από ύλες του κεφαλαίου 3 και κατά 10 % από ύλες του κεφαλαίου 16, το προϊόν δεν πληροί τον κανόνα του κεφαλαίου 19 που προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος, καθώς το συνδυασμένο βάρος των εν λόγω υλών υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος.

β) Όταν στον κανόνα χρησιμοποιείται η έκφραση «το ατομικό βάρος των υλών των κεφαλαίων/κλάσεων», το βάρος κάθε αναφερόμενης ύλης δεν υπερβαίνει το μέγιστο ποσοστό. Το συνδυασμένο βάρος των υλών συνολικά δεν έχει σημασία.

Παράδειγμα: ο κανόνας για το κεφάλαιο 22 ορίζει ότι το ατομικό βάρος της ζάχαρης και των υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος. Σε περίπτωση που το βάρος του τελικού προϊόντος συντίθεται κατά 15 % από ζάχαρη και κατά 10 % από ύλες του κεφαλαίου 4, ο κανόνας του κεφαλαίου 22 που προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος πληρούται. Κάθε επιμέρους ύλη έχει βάρος λιγότερο από το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος. Αντίθετα, σε περίπτωση που το βάρος του τελικού προϊόντος συντίθεται κατά 25 % από ζάχαρη και κατά 10 % από ύλες του κεφαλαίου 4, ο κανόνας που προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος δεν πληρούται.

γ) Όταν στον κανόνα χρησιμοποιείται η έκφραση «το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης και των υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το x % του βάρους του τελικού προϊόντος», αφενός, τόσο η ζάχαρη όσο και οι ύλες του κεφαλαίου 4 πληρούν ατομικά τον περιορισμό στο βάρος τους και, αφετέρου, τα συνδυασμένα βάρη τους αθροιζόμενα πληρούν τον περιορισμό στο συνδυασμένο βάρος. Περιορισμός στο συνδυασμένο βάρος εκφράζει επιπλέον περιορισμό στους περιορισμούς του ατομικού βάρους.

Παράδειγμα: ο κανόνας για την κλάση 1704 ορίζει ότι το συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης και των υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 50 % του βάρους του τελικού προϊόντος. Οι περιορισμοί στο ατομικό βάρος είναι 20 % για τις ύλες του κεφαλαίου 4 και 40 % για τη ζάχαρη. Σε περίπτωση που το βάρος του τελικού προϊόντος συντίθεται κατά 35 % από ζάχαρη και κατά 15 % από ύλες του κεφαλαίου 4, πληρούνται τόσο οι περιορισμοί στο ατομικό βάρος όσο και οι περιορισμοί στο συνδυασμένο βάρος του κανόνα της κλάσης 1704 που προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος. Αντίθετα, σε περίπτωση που το βάρος του τελικού προϊόντος συντίθεται κατά 35 % από ζάχαρη και κατά 20 % από ύλες του κεφαλαίου 4, το συνδυασμένο βάρος αντιστοιχεί στο 55 % του βάρους του τελικού προϊόντος. Στην περίπτωση αυτή, οι περιορισμοί στο ατομικό βάρος πληρούνται, αλλά υπάρχει υπέρβαση του περιορισμού στο συνδυασμένο βάρος και, επομένως, ο κανόνας της κλάσης 1704 που προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος δεν πληρούται.

Σημείωση 5 – Χρησιμοποιούμενη ορολογία για ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

5.1. Ο όρος «φυσικές ίνες», όταν χρησιμοποιείται στον πίνακα, αναφέρεται σε ίνες άλλες από τις τεχνητές ή τις συνθετικές. Περιορίζεται στις ίνες στα στάδια πριν από τη νηματοποίηση, συμπεριλαμβανομένων των απορριμμάτων, και, εκτός αν ορίζεται άλλως, περιλαμβάνει τις ίνες που έχουν χτενιστεί, λαναριστεί ή υποβληθεί σε άλλη επεξεργασία, αλλά δεν έχουν νηματοποιηθεί.

5.2. Ο όρος «φυσικές ίνες» περιλαμβάνει τις χοντρές τρίχες χαίτης και ουράς ίππων της κλάσης 0511, το μετάξι των κλάσεων 5002 και 5003, καθώς και το μαλλί, τις τρίχες εκλεκτής ποιότητας και τις χοντροειδείς τρίχες των κλάσεων 5101 έως 5105, τις βαμβακερές ίνες των κλάσεων 5201 έως 5203 και τις άλλες ίνες φυτικής προέλευσης των κλάσεων 5301 έως 5305.

5.3. Οι όροι «υφαντικοί πολτοί», «χημικές ύλες» και «ύλες που προορίζονται για την κατασκευή χαρτιού» που χρησιμοποιούνται στον πίνακα προσδιορίζουν τις ύλες που δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63 και που είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται για την κατασκευή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή νημάτων ή νημάτων ή ινών από χαρτί.

5.4. Ο όρος «τεχνητές ή συνθετικές ίνες μη συνεχείς» που χρησιμοποιείται στον πίνακα καλύπτει τις δέσμες συνεχών νημάτων, τις μη συνεχείς ίνες και τα απορρίμματα τεχνητών ή συνθετικών ινών μη συνεχών των κλάσεων 5501 έως 5507.

Σημείωση 6 – Εφαρμοστέα όρια ανοχής στα προϊόντα που κατασκευάζονται με ανάμειξη υφαντικών υλών

6.1. Όταν για ορισμένο προϊόν του πίνακα γίνεται παραπομπή στην παρούσα σημείωση, οι όροι της στήλης 3 δεν εφαρμόζονται για τις διάφορες βασικές υφαντουργικές ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή του προϊόντος αυτού, όταν στο σύνολό τους αυτές αντιπροσωπεύουν 10 % ή λιγότερο του συνολικού βάρους όλων των βασικών υφαντουργικών υλών που χρησιμοποιούνται. (βλ. επίσης τις σημειώσεις 6.3 και 6.4).

6.2. Εντούτοις, το όριο ανοχής που αναφέρεται στη σημείωση 6.1 εφαρμόζεται αποκλειστικά στα σύμμεικτα προϊόντα που κατασκευάζονται από δύο ή περισσότερες βασικές υφαντικές ύλες.

Οι βασικές υφαντικές ύλες είναι οι εξής:

– μετάξι·

– μαλλί·

– χοντροειδείς ζωικές τρίχες·

– ζωικές τρίχες εκλεκτής ποιότητας·

– τρίχες χαίτης και ουράς ίππων·

– βαμβάκι·

– ύλες κατασκευής χαρτιού και χαρτί·

– λινάρι·

– κάνναβι·

– γιούτα και άλλες ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος)·

– σιζάλ ή άλλες υφαντικές ίνες του είδους Agave·

– ίνες από κοκοφοίνικα, άβακα, ραμί και άλλες φυτικές υφαντικές ίνες·

– συνθετικές ίνες, συνεχείς·

– τεχνητές ίνες, συνεχείς·

– νήματα-αγωγοί ηλεκτρικού ρεύματος·

– συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυπροπυλένιο·

– συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυεστέρες·

– συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυαμίδιο·

– συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυακρυλονιτρίλιο·

– συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυιμίδιο·

– συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυτετραφθοροαιθυλένιο·

– συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυ(φαινυλοσουλφίδιο)·

– συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυ(βινυλοχλωρίδιο)·

– άλλες συνθετικές ίνες μη συνεχείς·

– τεχνητές ίνες μη συνεχείς από βισκόζη·

– άλλες τεχνητές ίνες μη συνεχείς·

– νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα·

– νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυεστέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα·

– προϊόντα της κλάσης 5605 (μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα) στα οποία έχει ενσωματωθεί λουρίδα με πυρήνα που αποτελείται είτε από ένα λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από μία ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες·

– άλλα προϊόντα της κλάσης 5605·

– ίνες από γυαλί·

– μεταλλικές ίνες.

Παράδειγμα: νήμα της κλάσης 5205 που κατασκευάζεται από βαμβακερές ίνες της κλάσης 5203 και από συνθετικές ίνες μη συνεχείς της κλάσης 5506 αποτελεί νήμα σύμμεικτο. Κατά συνέπεια, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μη καταγόμενες συνθετικές μη συνεχείς ίνες που δεν πληρούν τους κανόνες καταγωγής, υπό τον όρο ότι το συνολικό βάρος τους δεν υπερβαίνει το 10 % του βάρους του νήματος.

Παράδειγμα: ύφασμα από μαλλί της κλάσης 5112 που κατασκευάζεται από νήματα από μαλλί της κλάσης 5107 και από συνθετικές ίνες μη συνεχείς της κλάσης 5509 αποτελεί ύφασμα σύμμεικτο. Κατά συνέπεια, επιτρέπεται να χρησιμοποιείται συνθετικό νήμα που δεν πληροί τους κανόνες καταγωγής ή νήμα από μαλλί που δεν πληροί τους κανόνες καταγωγής ή συνδυασμός των δύο, υπό τον όρο ότι το συνολικό βάρος τους δεν υπερβαίνει το 10 % του βάρους του υφάσματος.

Παράδειγμα: φουντωτή υφαντική επιφάνεια της κλάσης 5802 που κατασκευάζεται από βαμβακερά νήματα της κλάσης 5205 και από βαμβακερό ύφασμα της κλάσης 5210 αποτελεί σύμμεικτο προϊόν μόνο αν βαμβακερό ύφασμα αποτελεί το ίδιο σύμμεικτο ύφασμα που κατασκευάστηκε από νήματα υπαγόμενα σε δύο διαφορετικές κλάσεις ή αν τα βαμβακερά νήματα που χρησιμοποιήθηκαν είναι τα ίδια σύμμεικτα.

Παράδειγμα: αν η ίδια φουντωτή υφαντική επιφάνεια έχει κατασκευαστεί από βαμβακερά νήματα της κλάσης 5205 και από συνθετικό ύφασμα της κλάσης 5407, τα νήματα που χρησιμοποιήθηκαν αποτελούν δύο χωριστές βασικές υφαντικές ύλες και, συνεπώς, η φουντωτή υφαντική επιφάνεια αποτελεί σύμμεικτο προϊόν.

6.3. Στην περίπτωση προϊόντων που περιέχουν «νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα», αυτή η ανοχή είναι 20 % όσον αφορά τα εν λόγω νήματα.

6.4. Στην περίπτωση προϊόντων στα οποία έχει ενσωματωθεί «λουρίδα με πυρήνα που αποτελείται είτε από ένα λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από μία ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες», αυτή η ανοχή είναι 30 % όσον αφορά την εν λόγω λουρίδα.

Σημείωση 7 – Άλλα εφαρμοστέα όρια ανοχής σε ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

7.1. Όταν στον πίνακα γίνεται παραπομπή στην παρούσα σημείωση, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται υφαντικές ύλες που δεν πληρούν τον κανόνα της στήλης 3 για το οικείο έτοιμο προϊόν, υπό τον όρο ότι αυτές υπάγονται σε κλάση διαφορετική από αυτή του προϊόντος και ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 8 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

7.2. Υπό την επιφύλαξη της σημείωσης 7.3, στην κατασκευή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ελεύθερα ύλες οι οποίες δεν υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν ή όχι υφαντικές ύλες.

Παράδειγμα: αν κανόνας ορίζει ότι, για συγκεκριμένο είδος από υφαντική ύλη (όπως παντελόνια), πρέπει να χρησιμοποιούνται νήματα, τούτο δεν απαγορεύει τη χρησιμοποίηση ειδών από μέταλλο, όπως κουμπιών, επειδή τα κουμπιά δεν υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63. Για τον ίδιο λόγο, δεν απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται κλείστρα-φερμουάρ, αν και κανονικά τα κλείστρα-φερμουάρ περιέχουν υφαντικές ύλες.

7.3. Όταν εφαρμόζεται κανόνας που προβλέπει ποσοστό, η αξία των μη καταγόμενων υλών που δεν υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται.

Σημείωση 8 – Ορισμός ειδικών διεργασιών και απλών εργασιών που εκτελούνται σε ορισμένα προϊόντα του κεφαλαίου 27

8.1. Για τους σκοπούς των κλάσεων ex 2707 και 2713, «καθορισμένες κατεργασίες» είναι οι ακόλουθες:

α) η υπό κενό απόσταξη·

β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης·

γ) η πυρόλυση·

δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση·

ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες·

στ) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις παρακάτω πράξεις: κατεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης)· εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα· αποχρωματισμό και καθαρισμό με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη·

ζ) ο πολυμερισμός·

η) η αλκυλίωση· και

θ) ο ισομερισμός.

8.2. Για τους σκοπούς των κλάσεων 2710, 2711 και 2712 «καθορισμένες κατεργασίες» είναι οι ακόλουθες:

α) η υπό κενό απόσταξη·

β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης·

γ) η πυρόλυση·

δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση·

ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες·

στ) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις παρακάτω πράξεις: κατεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης)· εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα· αποχρωματισμό και καθαρισμό με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη·

ζ) ο πολυμερισμός·

η) η αλκυλίωση·

θ) ο ισομερισμός·

ι) η αποθείωση, με χρήση υδρογόνου, αποκλειστικά όσον αφορά την κλάση ex 2710, με την οποία επιτυγχάνεται μείωση τουλάχιστον κατά 85 % της περιεκτικότητας σε θείο των προϊόντων που υφίστανται κατεργασία (μέθοδος ASTM D 1266-59 T)·

ια) η αποπαραφίνωση με μέθοδο διαφορετική από την απλή διήθηση, αποκλειστικά όσον αφορά τα προϊόντα της κλάσης 2710·

ιβ) η κατεργασία με υδρογόνο, διαφορετική από την αποθείωση, αποκλειστικά όσον αφορά τα βαριά λάδια της κλάσης ex 2710, κατά την οποία το υδρογόνο μετέχει ενεργά σε χημική αντίδραση, που πραγματοποιείται με πίεση ανώτερη των 20 bar και σε θερμοκρασία ανώτερη των 250 βαθμών Κελσίου, με τη βοήθεια καταλύτη. Οι τελικές κατεργασίες με υδρογόνο των λιπαντικών λαδιών της κλάσης ex 2710 (π.χ. η τελική επεξεργασία με υδρογόνο ή ο αποχρωματισμός), που έχουν σκοπό κυρίως τη βελτίωση του χρώματος ή τη σταθεροποίηση, δεν θεωρούνται, αντίθετα, καθορισμένες κατεργασίες·

ιγ) η απόσταξη με ατμοσφαιρική πίεση, αποκλειστικά όσον αφορά τα πετρέλαια εξωτερικής καύσης της κλάσης ex 2710, υπό τον όρο ότι αυτά αποστάζουν κατ' όγκο, με τις απώλειες, λιγότερο του 30 % στους 300 °C, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 86·

ιδ) η κατεργασία με ηλεκτρική εκκένωση ρεύματος υψηλής συχνότητας, αποκλειστικά για βαριά λάδια άλλα από τα πετρέλαια εσωτερικής καύσης και τα πετρέλαια εξωτερικής καύσης της κλάσης ex 2710· και

ιε) η αφαίρεση του λαδιού με κλασματική κρυστάλλωση, αποκλειστικά για τα προϊόντα αργού πετρελαίου (εκτός από βαζελίνη, οζοκηρίτη, κερί από λιγνίτη ή κερί από τύρφη, κερί από παραφίνη περιεκτικότητας μικρότερης του 0,75 % κατά βάρος σε λάδια) της κλάσης ex 2712.

8.3. Για τους σκοπούς των κλάσεων ex 2707 και 2713, οι απλές εργασίες, όπως ο καθαρισμός, η καθίζηση, η αφαλάτωση, ο αποχωρισμός του νερού, η διήθηση, ο χρωματισμός, η σήμανση, η επίτευξη δεδομένης περιεκτικότητας σε θείο ως αποτέλεσμα της ανάμειξης προϊόντων με διαφορετική περιεκτικότητα σε θείο, καθώς και όλοι οι συνδυασμοί των εργασιών αυτών ή ανάλογων εργασιών δεν προσδίδουν τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ του πρωτοκόλλου 1

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ Ή ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗΣ

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 1	Ζωντανά ζώα	Όλα τα ζώα του κεφαλαίου 1 είναι εξ ολοκλήρου παραχθέντα.
Κεφάλαιο 2	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα	Παρασκευή στην οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα κρέατα και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων είναι εξ ολοκλήρου παραχθέντα.
ex κεφάλαιο 3	Ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια, με εξαίρεση τα:	Όλα τα ψάρια και τα μαλακόστρακα, τα μαλάκια και άλλα υδρόβια ασπόνδυλα είναι εξ ολοκλήρου παραχθέντα.
0304	φιλέτα και άλλη σάρκα ψαριών (έστω και αλεσμένα), νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα·	Παρασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες.
0305	ψάρια αποξεραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· ψάρια καπνιστά, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος· αλεύρια, σκόνες και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβόλων (πελέτες) ψαριών, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων·	Παρασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex 0306	μαλακόστρακα, έστω και χωρίς το όστρακό τους, αποξεραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· μαλακόστρακα καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος· μαλακόστρακα με το όστρακό τους, βρασμένα σε νερό ή ατμό, έστω και διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα, αποξεραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· αλεύρια, σκόνες και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβόλων (πελέτες) μαλακοστράκων, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων·	Παρασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες.
ex 0307	μαλάκια, έστω και χωρισμένα από το κοχύλι τους, αποξεραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· μαλακόστρακα καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος· αλεύρια, σκόνες και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβόλων (πελέτες) από μαλακόστρακα, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων· και	Παρασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες.
ex 0308	ασπόνδυλα υδρόβια, άλλα από τα μαλακόστρακα και τα μαλάκια, αποξεραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· ασπόνδυλα υδρόβια καπνιστά, άλλα από τα μαλακόστρακα και τα μαλάκια, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος· αλεύρια, σκόνες και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβόλων (πελέτες) ασπόνδυλων υδρόβιων άλλων από τα μαλακόστρακα και τα μαλάκια, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων·	Παρασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 4	Γάλα και προϊόντα γαλακτοκομίας· αυγά πτηνών· προϊόντα βρώσιμα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού.	Παρασκευή στην οποία: – όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες· και – το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος.
0409	Μέλι φυσικό.	Παρασκευή στην οποία όλο το χρησιμοποιούμενο φυσικό μέλι είναι εξ ολοκλήρου παραχθέν.
ex κεφάλαιο 5	Άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, με εξαίρεση τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης.
ex 0511 91	μη εδώδιμα αυγά και σπέρματα ιχθύων.	Όλα τα αυγά και σπέρματα είναι εξ ολοκλήρου παραχθέντα.
Κεφάλαιο 6	Δένδρα ζωντανά και άλλα φυτά· βολβοί, ρίζες και παρόμοια είδη· κομμένα άνθη και διακοσμητικά φυλλώματα.	Παρασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 6 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες.
Κεφάλαιο 7	Λαχανικά, φυτά, ρίζες και κόνδυλοι, βρώσιμα.	Παρασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 8	Καρποί και φρούτα βρώσιμα· φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών.	Παρασκευή στην οποία: – όλοι οι χρησιμοποιούμενοι καρποί, φρούτα και φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών του κεφαλαίου 8 είναι εξ ολοκλήρου παραχθέντα· και – το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος.
Κεφάλαιο 9	Καφές, τσάι, ματέ και μπαχαρικά.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης.
Κεφάλαιο 10	Δημητριακά.	Παρασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 10 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες.
Κεφάλαιο 11	Προϊόντα αλευροποιίας· βύνη· άμυλα κάθε είδους· ινουλίνη· γλουτένη από σιτάρι.	Παρασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 10 και 11, των κλάσεων 0701, 071410 και 2303 και της διάκρισης 0710 10 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες.
Κεφάλαιο 12	Σπέρματα και καρποί ελαιώδεις· σπέρματα, σπόροι και διάφοροι καρποί· βιομηχανικά και φαρμακευτικά φυτά· άχυρα και χορτονομές.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
Κεφάλαιο 13	Γομαλάκα· γόμες, ρητίνες και άλλοι χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, στην οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 14	Πλεκτικές ύλες φυτικές· προϊόντα φυτικής προέλευσης που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης.
ex κεφάλαιο 15	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και τα προϊόντα της διάσπασης αυτών· λίπη βρώσιμα επεξεργασμένα· κεριά ζωικής ή φυτικής προέλευσης· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
1509 και 1510	Ελαιόλαδο και τα κλάσματά του·	Παρασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες.
1516 και 1517	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και τα κλάσματά τους, μερικώς ή ολικώς υδρογονωμένα, διεστεροποιημένα, επανεστεροποιημένα ή ελαϊδινισμένα (με ισομέρεια λιπαρών οξέων), έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα· μαργαρίνη· μείγματα ή παρασκευάσματα βρώσιμα από λίπη ή λάδια ζωικά ή φυτικά ή από τα κλάσματα διαφόρων λιπών ή λαδιών του κεφαλαίου αυτού, άλλα από τα λίπη και λάδια διατροφής και τα κλάσματά τους της κλάσης 1516· και	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
152000	γλυκερίνη.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης.
Κεφάλαιο 16	Παρασκευάσματα κρεάτων, ψαριών ή μαλακοστράκων, μαλακίων ή άλλων ασπόνδυλων υδροβίων.	Παρασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2, 3 και 16 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 17	Ζάχαρα και ζαχαρώδη παρασκευάσματα· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
1702	άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση· σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών· υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι· ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα· και	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, στην οποία το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 1101 έως 1108, 1701 και 1703 δεν υπερβαίνει το 30 % του βάρους του τελικού προϊόντος.
1704	ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα)·	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, στην οποία: – το ατομικό βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος· – το ατομικό βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος· και – το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 50 % του βάρους του τελικού προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 18	Κακάο και παρασκευάσματα αυτού.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, στην οποία: – το ατομικό βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος· και – το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 60 % του βάρους του τελικού προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 19	Παρασκευάσματα με βάση τα δημητριακά, τα αλεύρια, τα άμυλα κάθε είδους ή το γάλα· είδη ζαχαροπλαστικής.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, στην οποία: – το βάρος όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κεφαλαίων 2, 3 και 16 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος· – το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 1006 και 1101 έως 1108 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος· – το ατομικό βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος· – το ατομικό βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος· και – το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 50 % του βάρους του τελικού προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 20	Παρασκευάσματα λαχανικών, καρπών και φρούτων ή άλλων μερών φυτών· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, στην οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος.
2002 και 2003	Ντομάτες, μανιτάρια και τρούφες, παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ.	Παρασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες.
ex κεφάλαιο 21	Διάφορα παρασκευάσματα διατροφής· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, στην οποία: – το ατομικό βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος· – το ατομικό βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος· και – το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 50 % του βάρους του τελικού προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
2103	παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες· αρτύματα και καρυκεύματα, σύνθετα· αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη:	
	– παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες· αρτύματα και καρυκεύματα, σύνθετα· και	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιείται αλεύρι από σινάπι ή μουστάρδα παρασκευασμένη.
	– αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης.
Κεφάλαιο 22	Ποτά, αλκοολούχα υγρά και ξίδι.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και τις κλάσεις 2207 και 2208, στην οποία: – όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των διακρίσεων 0806 10, 2009 61 και 2009 69 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες· και – το ατομικό βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος.
ex κεφάλαιο 23	Υπολείμματα και απορρίμματα των βιομηχανιών ειδών διατροφής· τροφές παρασκευασμένες για ζώα· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
2302 και ex 2303	κατάλοιπα αμυλοποιίας· και	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, στην οποία το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 10 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος.
2309	παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, στην οποία: – όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείσες· – το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κεφαλαίων 10 και 11 και των κλάσεων 2302 και 2303 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος· – το ατομικό βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος· – το ατομικό βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος· και – το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 50 % του βάρους του τελικού προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 24	Καπνά και βιομηχανοποιημένα υποκατάστατα καπνού· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης στην οποία το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 24 δεν υπερβαίνει το 30 % του συνολικού βάρους των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 24.
2401	καπνά ακατέργαστα ή που δεν έχουν βιομηχανοποιηθεί· απορρίμματα καπνού· και	Όλα τα ακατέργαστα καπνά ή καπνά που δεν έχουν βιομηχανοποιηθεί και τα απορρίμματα καπνού του κεφαλαίου 24 είναι εξ ολοκλήρου παραχθέντα.
ex 2402	τσιγάρα από καπνό ή υποκατάστατα του καπνού.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και από καπνό για κάπνισμα της διάκρισης 240319, στην οποία τουλάχιστον το 10 % κατά βάρος όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 24 είναι εξ ολοκλήρου παραχθείς ακατέργαστος καπνός ή καπνός που δεν έχει βιομηχανοποιηθεί ή απορρίμματα καπνού της κλάσης 2401.
ex κεφάλαιο 25	Αλάτι· θείο· γαίες και πέτρες· γύψος, ασβέστης και τσιμέντα· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex 2519	θρυμματισμένο φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης), σε κιβώτια ερμητικά κλεισμένα, και οξείδιο του μαγνησίου, έστω και καθαρό, άλλο από μαγνησία που αποκτήθηκε με τήξη με ηλεκτρισμό ή από πυρωμένη αδρανή μαγνησία (φρυγμένη).	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιείται φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης).
Κεφάλαιο 26	Μεταλλεύματα, σκουριές και τέφρες.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 27	Ορυκτά καύσιμα, ορυκτά λάδια και προϊόντα της απόσταξης αυτών· ασφαλτώδεις ύλες· κεριά ορυκτά, εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex 2707	λάδια στα οποία τα αρωματικά συστατικά υπερισχύουν κατά βάρος των μη αρωματικών, δηλαδή λάδια ανάλογα με τα ορυκτά λάδια που προέρχονται από την απόσταξη σε υψηλή θερμοκρασία των πισσών από λιθάνθρακα, που αποστάζουν το 65 % τουλάχιστον του όγκου τους στους 250 °C (περιλαμβανομένων των μειγμάτων αποσταγμάτων πετρελαίου και βενζόλης) και προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για καύσιμα.	Εργασίες διύλισης ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες[1]· ή άλλες εργασίες στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
2710	λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια· παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερο λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό· χρησιμοποιημένα λάδια·	Εργασίες διύλισης ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες[2]· ή άλλες εργασίες στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
2711	αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες·	Εργασίες διύλισης ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες[2]· ή άλλες εργασίες στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
2712	βαζελίνη· παραφίνη, κερί πετρελαίου μικροκρυστάλλινο, slack wax, οζοκηρίτης, κερί από λιγνίτη, κερί από τύρφη, άλλα ορυκτά κεριά και παρόμοια προϊόντα που παίρνονται με σύνθεση ή με άλλες μεθόδους, έστω και χρωματισμένα· και	Εργασίες διύλισης ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες[2]· ή άλλες εργασίες στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
2713	οπτάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο, άσφαλτος από πετρέλαιο και άλλα υπολείμματα των λαδιών πετρελαίου ή των ασφαλτούχων ορυκτών.	Εργασίες διύλισης ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες[1]· ή άλλες εργασίες στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά προϊόντα· ενώσεις ανόργανες ή οργανικές των πολύτιμων μετάλλων, των ραδιενεργών στοιχείων, των μετάλλων των σπανίων γαιών ή των ισοτόπων.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 29	Οργανικά χημικά προϊόντα.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 30	Φαρμακευτικά προϊόντα.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης.
3004	Φάρμακα (με εξαίρεση τα προϊόντα των κλάσεων 3002, 3005 ή 3006) που αποτελούνται από προϊόντα αναμειγμένα ή μη αναμειγμένα, παρασκευασμένα για θεραπευτικούς ή προφυλακτικούς σκοπούς, που παρουσιάζονται με μορφή δόσεων (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που προορίζονται να χορηγηθούν διαδερμικά) ή είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 31	Λιπάσματα.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 32	Δεψικά και βαφικά εκχυλίσματα· ταννίνες και τα παράγωγά τους· χρωστικά και άλλες χρωστικές ύλες· χρώματα επίχρισης και βερνίκια· μαστίχες (στόκοι)· μελάνια.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 33	Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή· προϊόντα αρωματοποιίας ή καλλωπισμού παρασκευασμένα και καλλυντικά παρασκευάσματα.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 34	Σαπούνια, οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης, παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλισίβες), παρασκευάσματα λιπαντικά, κεριά τεχνητά, κεριά παρασκευασμένα, προϊόντα συντήρησης, κεριά και παρόμοια αντικείμενα, πάστες για προπλάσματα, «κεριά για την οδοντοτεχνική» και συνθέσεις για την οδοντοτεχνική με βάση τον γύψο, εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex 3404	κεριά τεχνητά και κεριά παρασκευασμένα: – με βάση την παραφίνη, κεριά από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, υπολείμματα παραφινών.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 35	Λευκωματώδεις ύλες· προϊόντα με βάση τα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους· κόλλες· ένζυμα.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
3505	Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (π.χ. τα προζελατινοποιημένα ή εστεροποιημένα άμυλα κάθε είδους)· κόλλες με βάση τα άμυλα κάθε είδους, τη δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
3506	Κόλλες και άλλα παρασκευασμένα συγκολλητικά, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· προϊόντα κάθε είδους για να χρησιμοποιηθούν ως κόλλες ή ως συγκολλητικά, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως κόλλες ή συγκολλητικά, καθαρού βάρους που δεν υπερβαίνει το 1 kg.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 36	Πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες· είδη πυροτεχνίας· σπίρτα· πυροφορικά κράματα· εύφλεκτες ύλες.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 37	Φωτογραφικά ή κινηματογραφικά προϊόντα.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 38	Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
3824 60	σορβιτόλη άλλη από εκείνη της διάκρισης 2905 44· και	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και εκτός από τις ύλες της διάκρισης 2905 44. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας διάκρισης με εκείνη του προϊόντος, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 39	Πλαστικές ύλες και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 40	Καουτσούκ και τεχνουργήματα από καουτσούκ· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
4012	επίσωτρα αναγομωμένα ή μεταχειρισμένα, από καουτσούκ· επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα, πέλματα επισώτρων με πιεσμένο αέρα και εσωτερικές προστατευτικές ταινίες ελαστικών (τιράντες), από καουτσούκ:	
	– επίσωτρα αναγομωμένα, συμπαγή ή ημισυμπαγή, από καουτσούκ· και	Αναγόμωση μεταχειρισμένων επισώτρων.
	– άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 4011 και 4012· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 41	Δέρματα (άλλα από τα γουνοδέρματα)· εκτός από τα:	
4104 έως 4106	δέρματα αποτριχωμένα και δέρματα ζώων χωρίς τρίχες, δεψασμένα ή μη κατεργασμένα, έστω και σχισμένα κατά μήκος, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα· και	Επαναδέψηση δεψασμένων ή προδεψασμένων δερμάτων των διακρίσεων 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 ή 4106 91· ή παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
4107, 4112, 4113	δέρματα παρασκευασμένα μετά τη δέψη ή μετά την αποξήρανση.	παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες των διακρίσεων 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 και 4106 92 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μετά την επαναδέψηση των δεψασμένων ή αποξηραμένων δερμάτων σε ξηρά κατάσταση.
Κεφάλαιο 42	Τεχνουργήματα από δέρμα· είδη σελοποιίας και λοιπού εξοπλισμού για όλα τα ζώα· είδη ταξιδιού, σακίδια χεριού και παρόμοια· τεχνουργήματα από έντερα [άλλα από μεταξότριχες αλιείας (μεσσηνέζες)].	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 43	Γουνοδέρματα και γουναρικά· κατασκευές από αυτά· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
4302	γουνοδέρματα δεψασμένα ή κατεργασμένα που έχουν συναρμολογηθεί: (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κεφάλια, ουρές, πόδια και άλλα κομμάτια, αποκόμματα και απορρίμματα), που δεν έχουν συναρμολογηθεί ή έχουν συναρμολογηθεί (χωρίς προσθήκη άλλων υλών), άλλα από εκείνα της κλάσης 4303· και	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
4303	ενδύματα, εξαρτήματα της ένδυσης και άλλα είδη από γουνοδέρματα.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 44	Ξυλεία και τεχνουργήματα από ξύλο· ξυλάνθρακας· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex 4407	ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm, πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση·	Πλάνισμα, λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση.
ex 4408	φύλλα για επικάλυψη (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που λαμβάνονται με τεμαχισμό ξυλείας σε απανωτές στρώσεις) και φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα πλακέ), πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, συγκολλημένα, και άλλη ξυλεία πριονισμένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση·	Συγκόλληση, πλάνισμα, λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση.
ex 4410 έως ex 4413	πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για έπιπλα, πλαίσια, καλούπια, εσωτερικό διάκοσμο, ηλεκτρικούς αγωγούς και παρόμοια·	Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια.
ex 4415	κιβώτια κάθε μεγέθους, καφάσια, τύμπανα και παρόμοια είδη συσκευασίας από ξύλο:	Κατασκευή από τεμάχια ξύλων που δεν έχουν κοπεί στις κανονικές διαστάσεις.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex 4418	– τεχνουργήματα ξυλουργικής και τεμάχια σκελετών για οικοδομές·	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιηθούν κυψελώδεις πλάκες-διαφράγματα, πέταυρα (shingles και shakes).
	– πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια· και	Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια.
ex 4421	ξυλεία προετοιμασμένη για σπίρτα· ξυλόπροκες υποδηματοποιίας.	Κατασκευή από ξύλο οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από ξυλεία σε λεπτότατα ραβδιά της κλάσης 4409.
Κεφάλαιο 45	Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 46	Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας ή από άλλα υλικά σπαρτοπλεκτικής· είδη καλαθοποιίας και ψάθινα.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 47	Πολτοί από ξύλο ή από άλλες κυτταρινικές ινώδεις ύλες· χαρτιά και χαρτόνια για ανακύκλωση (απορρίμματα και αποκόμματα).	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 48	Χαρτί και χαρτόνια· τεχνουργήματα από κυτταρίνη, χαρτί ή χαρτόνι.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 49	Προϊόντα των εκδοτικών οίκων, του τύπου ή άλλων βιομηχανιών που ασχολούνται με τις γραφικές τέχνες· κείμενα χειρόγραφα ή δακτυλογραφημένα και σχέδια.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 50	Μετάξι· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
ex 5003	απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια), λαναρισμένα ή χτενισμένα·	Χτένισμα ή λανάρισμα απορριμμάτων μεταξιού.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
5004 έως ex 5006	νήματα από μετάξι και νήματα από απορρίμματα μεταξιού· και	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή στρίψιμο[3].
5007	υφάσματα από μετάξι ή από απορρίμματα από μετάξι:	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών ή στρίψιμο, συνοδευόμενα σε κάθε περίπτωση από ύφανση· ύφανση συνοδευόμενη από βαφή· βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση· ή τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[3].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 51	Μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς· νήματα και υφάσματα από τρίχες χαίτης ή ουράς αλόγων· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
5106 έως 5110	νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς ή από τρίχες χαίτης ή ουράς αλόγων· και	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση[3].
5111 έως 5113	υφάσματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς ή από τρίχες χαίτης ή ουράς αλόγων.	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση· ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση· ή τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[3].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 52	Βαμβάκι· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
5204 έως 5207	νήματα από βαμβάκι· και	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση[3].
5208 έως 5212	υφάσματα από βαμβάκι.	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση· ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση· βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση· ή τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[3].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 53	Άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· νήματα από χαρτί και υφάσματα από νήματα από χαρτί· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
5306 έως 5308	νήματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· νήματα από χαρτί· και	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση[3].
5309 έως 5311	υφάσματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· υφάσματα από νήματα από χαρτί.	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση· ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση· βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση· ή τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[3].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
5401 έως 5406	Νήματα μονόινα και νήματα για ράψιμο από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, συνεχείς.	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση φυσικών ινών[3].
5407 και 5408	Υφάσματα από νήματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, συνεχείς.	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση· ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση· στρίψιμο ή τεξτουράρισμα συνοδευόμενο από ύφανση υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των νημάτων που δεν έχουν υποβληθεί σε στρίψιμο/τεξτουράρισμα δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[3].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
5501 έως 5507	Συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη συνεχείς.	Εξώθηση τεχνητών ινών.
5508 έως 5511	Νήματα και νήματα για ράψιμο από συνθετικές ή τεχνητές μη συνεχείς ίνες.	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση[3].
5512 έως 5516	Υφάσματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς.	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση· ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση· βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση· ή τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[3].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 56	Βάτες, πιλήματα και υφάσματα μη υφασμένα· νήματα ειδικά· σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά και είδη σχοινοποιίας· εκτός από τα:	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση φυσικών ινών· ή φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση[3].
5602	πιλήματα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις:	
	- πιλήματα που γίνονται με βελονάκι· και	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από σχηματισμό υφάσματος. Ωστόσο: – ίνες συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402· – ίνες μη συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5503 ή 5506· ή – δέσμες από ίνες συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501· εφόσον σε όλες τις περιπτώσεις τα απλά νήματα ή ίνες έχουν τίτλο κάτω των 9 decitex, μπορούν να χρησιμοποιούνται, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή μόνο σχηματισμός υφάσματος στην περίπτωση των πιλημάτων από φυσικές ίνες[3].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
	– άλλα·	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από σχηματισμό υφάσματος· ή μόνο σχηματισμός υφάσματος στην περίπτωση άλλων πιλημάτων από φυσικές ίνες[3].
5603	υφάσματα μη υφασμένα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις·	Εξώθηση τεχνητών ινών ή χρήση φυσικών ινών, συνοδευόμενη από τεχνικές χωρίς ύφανση, όπως η διάτρηση με βελόνες.
5604	νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά· υφαντικά νήματα, λουρίδες και παρόμοια είδη των κλάσεων 5404 ή 5405, εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή επενδυμένα με καουτσούκ ή πλαστική ύλη:	
	– νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά· και	Παρασκευή από νήματα ή σχοινιά από καουτσούκ μη επικαλυμμένα με υφαντικά.
	– άλλα·	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση φυσικών ινών[3].
5605	μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, που αποτελούνται από υφαντικά νήματα, λουρίδες ή παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, συνδυασμένα με μέταλλο με μορφή νημάτων, λουρίδων ή σκόνης ή επικαλυμμένα με μέταλλο· και	Εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών[3].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
5606	νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, λουρίδες και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405 περιτυλιγμένα με νήματα από υφαντικές ίνες (άλλα από εκείνα της κλάσης 5605 και άλλα από τα νήματα από χοντρότριχες χαίτης αλόγων)· νήματα σενίλλης (που περιλαμβάνουν τα χνούδια από νήματα σενίλλης)· νήματα με την ονομασία «αλυσιδίτσα».	Εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών· νηματοποίηση συνοδευόμενη από φλοκάρισμα· ή φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή[3].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 57	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από υφαντικές ύλες.	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση· παρασκευή από νήματα κοκκοφοίνικα ή σιζάλ ή γιούτας· φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση· ή κατασκευή τουφών συνοδευόμενη από βαφή ή τύπωση. Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από τεχνικές χωρίς ύφανση, όπως η διάτρηση με βελόνες[3]. Ωστόσο: – ίνες συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402, – ίνες μη συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5503 ή 5506, ή – δέσμες από ίνες συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501, μπορούν να χρησιμοποιηθούν, εφόσον σε όλες τις περιπτώσεις τα απλά νήματα ή ίνες έχουν τίτλο κάτω των 9 decitex, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ύφασμα από γιούτα ως υπόστρωμα.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 58	Υφάσματα ειδικά· υφαντικές φουντωτές επιφάνειες· δαντέλες· είδη επίστρωσης· είδη ταινιοπλεκτικής· και κεντήματα· εκτός από τα:	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση· ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή φλοκάρισμα ή επίχριση· φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση· βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση· ή τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[3].
5805	είδη επίστρωσης υφασμένα με το χέρι (τύπου Γκομπλέν, Φλάνδρας, Ομπισόν, Μποβέ και παρόμοια) και είδη επίστρωσης κεντημένα με βελόνα (π.χ. ανεβατό, σταυροβελονιά), έστω και έτοιμα· και	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
5810	κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια.	Παρασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
5901	Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών ή παρόμοιες χρήσεις· υφάσματα για ιχνογράφηση ή διαφανή για το σχέδιο· υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική· υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γομάρισμα και παρόμοια υφάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για την πιλοποιία.	Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από φλοκάρισμα ή από επίχριση· ή φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση.
5902	Φύλλα υφασμένα για επίσωτρα με πεπιεσμένο αέρα, που λαμβάνονται από νήματα υψηλής αντοχής από νάιλον ή από άλλα πολυαμίδια, πολυεστέρες ή ρεγιόν βισκόζης:	
	– που περιέχουν όχι περισσότερο από 90 % κατά βάρος υφαντικές ύλες	Ύφανση.
	– άλλα	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από ύφανση.
5903	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με πλαστική ύλη ή με απανωτές στρώσεις από πλαστική ύλη, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902.	Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση· ή τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
5904	Λινοτάπητες, έστω και κομμένοι· επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα ή επικάλυμμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες.	Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση[3].
5905	Επενδύσεις τοίχων από υφαντικές ύλες:	
	– εμποτισμός, επίχριση, επικάλυψη με μία ή απανωτές στρώσεις από καουτσούκ, πλαστικές ή άλλες ύλες	Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση.
	– άλλες	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση· ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση· ή τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[3].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
5906	Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902:	
	– πλεκτά υφάσματα ή υφάσματα κροσέ·	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από πλέξιμο· πλέξιμο συνοδευόμενο από βαφή ή από επίχριση· ή βαφή νήματος από φυσικές ίνες συνοδευόμενη από πλέξιμο[3].
	– άλλα υφάσματα από συνεχείς συνθετικές ίνες που περιέχουν υφαντικές ύλες περισσότερο από 90 % κατά βάρος· και	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από ύφανση.
	– άλλο.	Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση· ή βαφή νήματος από φυσικές ίνες συνοδευόμενη από ύφανση.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
5907	Άλλα υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα· υφάσματα ζωγραφισμένα για σκηνικά θεάτρων, παραπετάσματα εργαστηρίων ή για ανάλογες χρήσεις.	Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από φλοκάρισμα ή από επίχριση· φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση· ή τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
5908	Φιτίλια υφασμένα, πλεγμένα σε πλεξούδες ή πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για λάμπες, καμινέτα, αναπτήρες, κεριά ή παρόμοια· αμίαντα φωτισμού και σωληνοειδή υφάσματα πλεκτά που χρησιμεύουν για την κατασκευή τους, έστω και εμποτισμένα:	
	– αμίαντα φωτισμού, εμποτισμένα· και	Κατασκευή από σωληνοειδή πλεκτά υφάσματα αμιάντων φωτισμού.
	– άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
5909 έως 5911	Υφάσματα και είδη από υφαντικές ύλες για βιομηχανική χρήση:	
	– δίσκοι και κορώνες στίλβωσης εκτός των εκ πιλήματος της κλάσης 5911·	Ύφανση.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
	– υφάσματα πιλληματοποιημένα ή μη, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα, των τύπων των συνήθως χρησιμοποιούμενων στις χαρτοποιητικές μηχανές ή σε άλλες τεχνικές χρήσεις, σωληνοειδή ή ατέρμονα, με απλούς ή πολλαπλούς στήμονες και/ή κρόκους ή υφασμένα κατά τρόπο επίπεδο, αλλά με πολλαπλούς στήμονες και/ή κρόκους της κλάσης 5911· και	Εξώθηση τεχνητών ινών ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή τεχνητών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από ύφανση· ή ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση. Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο οι κατωτέρω ίνες: – νήματα κοκοφοίνικα· – νήματα από πολυτετραφθοριοαιθυλαίνιο[4]· – νήματα από πολυαμίδια, στριμμένα και επιχρισμένα, διαπότιστα ή καλυμμένα με φαινολική ρητίνη· – νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες αρωματικών πολυαμιδίων, που λαμβάνονται με πολυσυμπύκνωση μ-φαινυλενοδιαμίνης και ισοφθαλικού οξέος· – νήματα από πολυτετραφθοριοαιθυλαίνιο[4]· – νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες από πολυ (π-φαινυλενοτερεφθαλαμίδιο)·

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
		– νήματα από ίνες υάλου, επικαλυμμένες με ρητίνη φαινοπλάστη και περιτυλιγμένα με ακρυλικό νήμα[4]· και – νήματα μονόινα συμπολυεστέρα που αποτελείται από έναν πολυστέρα, μια ρητίνη τερεφθαλικού οξέως και 1,4-κυκλοεξανοδιαιθανόλη και ισοφθαλικό οξύ.
	– άλλα	Εξώθηση νημάτων από συνεχείς τεχνητές ίνες ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή τεχνητών ινών, συνοδευόμενη από ύφανση[3]· ή ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 60	Υφάσματα πλεκτά.	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από πλέξιμο· πλέξιμο συνοδευόμενο από βαφή ή από φλοκάρισμα ή από επίχριση· φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση· βαφή νήματος από φυσικές ίνες συνοδευόμενη από πλέξιμο· ή στρίψιμο ή τεξτουράρισμα συνοδευόμενο από πλέξιμο υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των νημάτων που δεν έχουν υποβληθεί σε στρίψιμο/τεξτουράρισμα δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[3].
Κεφάλαιο 61	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, πλεκτά ή με βελονάκι:	
	– προερχόμενα από ραφή ή άλλη συναρμολόγηση δύο ή περισσότερων τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων που έχουν προηγουμένως κοπεί ή παράγονται απευθείας σε διάφορα σχήματα· και	Πλέξιμο και σύνθεση (περιλαμβανομένης της κοπής)[3,5].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
	– άλλα	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από πλέξιμο (πλέξιμο για τη μορφοποίηση προϊόντων)· ή βαφή νήματος από φυσικές ίνες συνοδευόμενη από πλέξιμο (πλέξιμο για τη μορφοποίηση προϊόντων)[3].
ex κεφάλαιο 62	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, άλλα από τα πλεκτά· εκτός από τα:	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[3,5].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 και ex 6211	ενδύματα για γυναίκες, κορίτσια και βρέφη και άλλα συμπληρώματα του ενδύματος για βρέφη, κεντημένα·	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[5].
ex 6210 και ex 6216	αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου·	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή επένδυση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία του χρησιμοποιούμενου μη επιχρισμένου υφάσματος δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, συνοδευόμενη από σύνθεση (περιλαμβανομένης της κοπής)[5].
6213 και 6214	μαντίλια, μαντιλάκια τσέπης, σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού (φουλάρια), καλύμματα μύτης, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη:	

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
	– κεντημένα· και	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (9)· ή σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[3, 5].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
	– άλλα· και	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[3,5].
6217	άλλα συμπληρώματα της ένδυσης· μέρη ενδυμάτων ή συμπληρωμάτων του ενδύματος, άλλα από εκείνα της κλάσης 6212:	
	– κεντημένα·	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[5].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
	– αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου·	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή επένδυση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία του χρησιμοποιούμενου μη επιχρισμένου υφάσματος δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, συνοδευόμενη από σύνθεση (περιλαμβανομένης της κοπής)[5].
	– εσωτερικές επενδύσεις για περιλαίμια και μανικέτια, κομμένες· και	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
	– άλλα.	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)[5].
ex κεφάλαιο 63	Άλλα έτοιμα είδη κλωστοϋφαντουργίας· συνδυασμοί· μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη· ράκη· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
6301 έως 6304	κουβέρτες, κλινοσκεπάσματα ταξιδιού, πανικά κρεβατιού κ.λπ.· κουρτίνες κ.λπ.· άλλα είδη επίπλωσης:	
	– από πιλήματα, από μη υφασμένο ύφασμα· και	Εξώθηση τεχνητών ινών ή χρήση φυσικών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από διεργασία χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνα και της σύνθεσης[3].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
	– άλλα:	
	– – κεντημένα· και	Ύφανση ή πλέξιμο συνοδευόμενα από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή κατασκευή από μη κεντημένα υφάσματα (άλλα από τα πλεκτά), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη κεντημένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος[5, 6].
	– – άλλα·	Ύφανση ή πλέξιμο συνοδευόμενα από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής).
6305	σάκοι και σακίδια συσκευασίας·	Εξώθηση τεχνητών ινών ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών, συνοδευόμενη από ύφανση ή πλέξιμο και σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)[3].

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
6306	καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κ.λπ., εξωτερικά προπετάσματα (τέντες)· σκηνές· ιστία για βάρκες και άλλα σκάφη ή οχήματα που κινούνται με πανιά· είδη για κατασκήνωση:	
	– από μη υφασμένο ύφασμα· και	Εξώθηση τεχνητών ινών ή φυσικών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από οποιεσδήποτε τεχνικές χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνα.
	– άλλα·	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)[3, 5]· ή επένδυση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία του χρησιμοποιούμενου μη επιχρισμένου υφάσματος δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής).
6307	άλλα έτοιμα είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα αχνάρια για ενδύματα (πατρόν)· και	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
6308	σύνολα που αποτελούνται από τεμάχια υφασμάτων και νήματα, έστω και με εξαρτήματα, για την κατασκευή ταπήτων, ειδών επίστρωσης (ταπετσαρίες), κεντημένων τραπεζομάντιλων ή πετσετών ή παρόμοιων υφαντουργικών ειδών, σε συσκευασίες για τη λιανική πώληση.	Κάθε στοιχείο του συνόλου πρέπει να πληροί τον κανόνα που θα εφαρμοζόταν σε αυτό αν δεν ήταν μέρος του συνόλου. Ωστόσο, μπορούν να περιλαμβάνονται και μη καταγόμενα είδη, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 64	Υποδήματα, γκέτες και ανάλογα είδη· μέρη των ειδών αυτών· εκτός από τα:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από τα συναρμολογημένα τμήματα που αποτελούνται από τα πάνω μέρη των υποδημάτων και είναι στερεωμένα πάνω στο πρώτο πέλμα ή σε άλλα κατώτερα μέρη της κλάσης 6406.
6406	μέρη υποδημάτων (στα οποία περιλαμβάνονται τα πάνω τμήματα έστω και προσαρμοσμένα σε πέλματα άλλα από τα εξωτερικά πέλματα)· εσωτερικά κινητά πέλματα, υποφτέρνια και παρόμοια κινητά είδη· γκέτες, περιβλήματα της κνήμης κάθε είδους και παρόμοια είδη και τα μέρη τους.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
Κεφάλαιο 65	Καλύμματα κεφαλής και μέρη αυτών.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
Κεφάλαιο 66	Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο, ράβδοι (μπαστούνια), ράβδοι-καθίσματα, μαστίγια κάθε είδους και τα μέρη τους.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 67	Φτερά και πούπουλα κατεργασμένα και είδη από φτερά ή από πούπουλα· τεχνητά άνθη· τεχνουργήματα από τρίχες κεφαλής ανθρώπου.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 68	Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμίαντο, μαρμαρυγία ή ανάλογες ύλες, εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex 6803	αντικείμενα από φυσικό ή συσσωματωμένο σχιστόλιθο·	Κατασκευή από κατεργασμένο φυσικό σχιστόλιθο.
ex 6812	τεχνουργήματα από αμίαντο· τεχνουργήματα από μείγματα με βάση τον αμίαντο ή με βάση τον αμίαντο και το ανθρακικό μαγνήσιο· και	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης.
ex 6814	τεχνουργήματα από μαρμαρυγία, στα οποία περιλαμβάνεται και ο συσσωματωμένος ή ανασχηματισμένος μαρμαρυγίας σε υπόθεμα από χαρτί, χαρτόνι ή άλλη ύλη.	Κατασκευή από κατεργασμένο μαρμαρυγία (συμπεριλαμβανομένου του συσσωματωμένου ή ανασχηματισμένου μαρμαρυγία).
Κεφάλαιο 69	Προϊόντα κεραμευτικής.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 70	Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί, εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
7010	νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια, πλατύστομες φιάλες, δοχεία, σωληνοειδείς συσκευασίες, φύσιγγες και άλλα δοχεία για τη μεταφορά ή τη συσκευασία, από γυαλί· πλατύστομες φιάλες για κονσέρβες, από γυαλί· πώματα και λοιπά είδη πωματισμού, από γυαλί·	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή λάξευση τεχνουργημάτων από γυαλί, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία των μη λαξευμένων τεχνουργημάτων δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
7013	γυάλινα αντικείμενα, επιτραπέζια, μαγειρείου, καλλωπιστηρίου, γραφείου, εσωτερικής διακόσμησης διαμερισμάτων ή παρόμοιων χρήσεων, άλλα από εκείνα των κλάσεων 7010 ή 7018· και	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· λάξευση τεχνουργημάτων από γυαλί, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία των μη λαξευμένων τεχνουργημάτων δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή διακόσμηση με το χέρι (με εξαίρεση τη διακόσμηση με μεταξοτυπία) φυσητού με το χέρι γυάλινου αντικειμένου, υπό την προϋπόθεση η αξία του εν λόγω αντικειμένου δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
7019	ίνες από γυαλί (στις οποίες περιλαμβάνεται και ο υαλοβάμβακας) και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές (π.χ. νήματα, υφάσματα).	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 71	Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες ή παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές· απομιμήσεις κοσμημάτων· νομίσματα, εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
7106, 7108 και 7110	πολύτιμα μέταλλα:	
	– ακατέργαστα· και	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 7106, 7108 και 7110· ηλεκτρολυτικός, θερμικός ή χημικός διαχωρισμός των πολυτίμων μετάλλων της κλάσης 7106, 7108 ή 7110· ή τήξη ή κραματοποίηση πολυτίμων μετάλλων των κλάσεων 7106, 7108 ή 7110 μεταξύ τους ή με κοινά μέταλλα.
	– ημικατεργασμένα ή σε μορφή σκόνης· και	Κατασκευή από ακατέργαστα πολύτιμα μέταλλα.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
7117	απομιμήσεις κοσμημάτων.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή από τμήματα από κοινά μέταλλα, μη επιχρυσωμένα ούτε επαργυρωμένα ούτε επιπλατινωμένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 72	Σίδηρος και χάλυβας· εκτός από τα:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
7207	ημιτελή προϊόντα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες·	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204 ή 7205.
7208 έως 7214	πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες·	Κατασκευή από πλινθώματα ή άλλες πρωτογενείς μορφές ή ημιτελείς ύλες της κλάσης 7206 ή 7207.
7215 και 7216	άλλες ράβδοι από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες· είδη με καθορισμένη μορφή από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες·	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και εκείνες των κλάσεων 7206 και 7207· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
7217	σύρματα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες·	Κατασκευή από ημιτελείς ύλες της κλάσης 7207.
7218 91 και 7218 99	ημιτελή προϊόντα·	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 ή της διάκρισης 7218 10.
7219 έως 7222	πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από ανοξείδωτους χάλυβες·	Κατασκευή από πλινθώματα ή άλλες πρωτογενείς μορφές ή ημιτελείς ύλες της κλάσης 7218.
7223	σύρματα από ανοξείδωτους χάλυβες·	Κατασκευή από ημιτελείς ύλες της κλάσης 7218.
7224 90	ημιτελή προϊόντα·	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 ή της διάκρισης 7224 10.
7225 έως 7228	πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία· είδη με καθορισμένη μορφή από άλλα χαλυβοκράματα· ράβδοι κοίλες για γεωτρήσεις από χαλυβοκράματα ή από όχι σε κράμα χάλυβες· και	Κατασκευή από πλινθώματα ή άλλες πρωτογενείς μορφές ή ημιτελείς ύλες των κλάσεων 7206, 7207, 7218 ή 7224.
7229	σύρματα από άλλα χαλυβοκράματα.	Κατασκευή από ημιτελείς ύλες της κλάσης 7224.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 73	Τεχνουργήματα από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα· εκτός από τα:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
ex 7301	πάσσαλοι πλατυσμένοι·	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7206.
7302	στοιχεία σιδηροδρομικών γραμμών, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, ως εξής: σιδηροτροχιές, αντιτροχιές και οδοντωτές τροχιές, κλειδιά, καρδιές διασταυρώσεων, ράβδοι χειρισμού των κλειδιών και άλλα στοιχεία διασταύρωσης ή αλλαγής τροχιών, στρωτήρες, συνδετήρες, στηρίγματα, σφήνες, πλάκες στήριξης, πλάκες σύσφιγξης, πλάκες και ράβδοι για τη ρύθμιση του πλάτους και άλλα τεμάχια ειδικά κατασκευασμένα για την τοποθέτηση, τη σύζευξη ή τη στερέωση των σιδηροτροχιών·	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7206.
7304 και 7305	σωλήνες κάθε είδους και είδη με καθορισμένη μορφή κοίλα, από σίδηρο (εκτός από χυτοσίδηρο) ή χάλυβα· άλλοι σωλήνες κάθε είδους (π.χ. συγκολλημένοι ή πριτσινωμένοι), κυκλικής διατομής με εξωτερική διάμετρο που υπερβαίνει τα 406,4 mm, από σίδηρο ή χάλυβα·	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7212, 7218, 7219, 7220 ή 7224.
7306	άλλοι σωλήνες κάθε είδους και είδη με καθορισμένη μορφή κοίλα (π.χ. συγκολλημένα, βιδωμένα, θηλυκωμένα ή με άκρα που απλώς πλησιάζουν), από σίδηρο ή χάλυβα·	Κατασκευή από ύλες οποιουδήποτε κεφαλαίου, εκτός από εκείνο του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex 7307	εξαρτήματα σωληνώσεων από ανοξείδωτο χάλυβα (ISO No X5CrNiMo 1712), αποτελούμενα από διάφορα μέρη· και	Τόρνευση, διάτρηση, εσωτερική εξομάλυνση, κατασκευή σπειρωμάτων, αφαίρεση αιχμών και αμμοβολή σφυρήλατων ημικατεργασμένων μετάλλων, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 35 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
7308	κατασκευές και μέρη κατασκευών (π.χ. γέφυρες και στοιχεία γεφυρών, υδροφραχτικές πόρτες, πύργοι, πυλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγες, πόρτες και παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια, φράγματα, κιγκλιδώματα), από σίδηρο ή χάλυβα, με εξαίρεση τις προκατασκευές της κλάσης 9406· λαμαρίνες, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή, σωλήνες και παρόμοια, από σίδηρο ή χάλυβα, προετοιμασμένα για να χρησιμοποιηθούν σε κατασκευές·	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται συγκολλημένα είδη με καθορισμένη μορφή της κλάσης 7301.
ex κεφάλαιο 74	Χαλκός και τεχνουργήματα από χαλκό· εκτός από τα:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
7408	σύρματα από χαλκό· και	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και της κλάσης 7407.
7413	συρματόσχοινα, καλώδια, πλεξίδες και παρόμοια είδη, από χαλκό· μη μονωμένα, για την ηλεκτροτεχνία.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και της κλάσης 7408.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 75	Νικέλιο και τεχνουργήματα από νικέλιο.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 76	Αργίλιο και τεχνουργήματα από αργίλιο, εκτός από τα:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
7601	αργίλιο σε ακατέργαστη μορφή·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης.
7605	σύρματα από αργίλιο·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και της κλάσης 7604.
7607	φύλλα και ταινίες, λεπτά, από αργίλιο (έστω και τυπωμένα ή επικολλημένα σε χαρτί, χαρτόνι, πλαστικές ύλες ή παρόμοια υποθέματα), με πάχος που δεν υπερβαίνει τα 0,2 mm (μη περιλαμβανομένου του υποθέματος)· και	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και της κλάσης 7606.
7614	συρματόσχοινα, καλώδια, πλεξίδες και παρόμοια, από αργίλιο, μη μονωμένα, για την ηλεκτροτεχνία.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και της κλάσης 7605.
Κεφάλαιο 78	Μόλυβδος και τεχνουργήματα από μόλυβδο.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 79	Ψευδάργυρος και τεχνουργήματα από ψευδάργυρο.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 80	Κασσίτερος και τεχνουργήματα από κασσίτερο, εκτός από τα:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.
8007	άλλα τεχνουργήματα από κασσίτερο.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 81	Άλλα κοινά μέταλλα· κεραμομεταλλουργικές συνθέσεις· τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης.
ex κεφάλαιο 82	Εργαλεία και συλλογές εργαλείων, είδη μαχαιροποιίας, κουτάλια και πιρούνια από κοινά μέταλλα· μέρη των ειδών αυτών, από κοινά μέταλλα· εκτός από τα:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
8206	εργαλεία, τουλάχιστον δύο, των κλάσεων 8202 έως 8205, συσκευασμένα σε σύνολα για τη λιανική πώληση.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 8202 έως 8205. Ωστόσο, τα εργαλεία των κλάσεων 8202 έως 8205 μπορούν να ενσωματώνονται στο σύνολο, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου.
Κεφάλαιο 83	Διάφορα τεχνουργήματα από κοινά μέταλλα.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 84	Πυρηνικοί αντιδραστήρες, λέβητες, μηχανές, συσκευές και μηχανικές επινοήσεις· τα μέρη αυτών· εκτός από τα:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8401	πυρηνικοί αντιδραστήρες· καύσιμα στοιχεία (σχάσιμα), που δεν έχουν ακτινοβοληθεί, για πυρηνικούς αντιδραστήρες· μηχανές και συσκευές για το διαχωρισμό ισοτόπων·	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8407	κινητήρες με παλινδρομικό ή περιστρεφόμενο έμβολο, στους οποίους η ανάφλεξη γίνεται με ηλεκτρικούς σπινθήρες (κινητήρες εκρήξεως)·	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
8408	εμβολοφόροι κινητήρες στους οποίους η ανάφλεξη γίνεται με συμπίεση (κινητήρας ντίζελ ή ημιντίζελ)·	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8419	συσκευές και διατάξεις, έστω και αν θερμαίνονται με ηλεκτρισμό (με εξαίρεση τους κλιβάνους και τις άλλες συσκευές της κλάσης 8514), για την επεξεργασία υλών με μεθόδους που απαιτούν αλλαγή της θερμοκρασίας, όπως η θέρμανση, το ψήσιμο, το καβούρδισμα, η απόσταξη, η διύλιση, η αποστείρωση, η παστερίωση, ο κλιβανισμός, το στέγνωμα, η εξάτμιση, το ράντισμα, η συμπύκνωση ή η ψύξη, άλλες από τις οικιακές συσκευές· θερμαντήρες νερού μη ηλεκτρικοί, στιγμιαίας θέρμανσης ή συσσώρευσης·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8427	περονοφόρα ανυψωτικά οχήματα· άλλα τροχοφόρα φορεία για τη μετακίνηση που είναι εφοδιασμένα με διάταξη ανυψώσεως·	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
8443 31	μηχανές και συσκευές που πραγματοποιούν δύο ή περισσότερες από τις ακόλουθες λειτουργίες: εκτύπωση, αντιγραφή ή διαβίβαση στοιχείων με τη χρήση τηλεομοιοτυπίας, που μπορούν να συνδέονται με αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών ή με δίκτυο·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8481	είδη κρουνοποιίας και παρόμοια όργανα για σωληνώσεις, ατμολέβητες, δεξαμενές, κάδους ή παρόμοια δοχεία, στα οποία περιλαμβάνονται και οι υποβιβαστές πίεσης και οι θερμοστατικές δικλείδες· και	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8482	ρουλεμάν με σφαιρίδια (μπίλιες), με κώνους, με κυλίνδρους ή με βελόνες.	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 85	Μηχανές, συσκευές και υλικά ηλεκτρικά και τα μέρη τους· συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών· εκτός από τα:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
8501, 8502	ηλεκτροκινητήρες και ηλεκτρογεννήτριες· Συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος και μετατροπείς στρεφόμενοι ηλεκτρικοί·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8503· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8513	ηλεκτρικές λυχνίες φορητές, που προορίζονται να λειτουργούν με τη δική τους πηγή ηλεκτρικής ενέργειας. (π.χ. με στήλες, συσσωρευτές, ηλεκτρομαγνητικές διατάξεις), άλλες από τις συσκευές φωτισμού της κλάσης 8512·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8519	συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8522· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8521	συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής βιντεοφωνικές, έστω και με ενσωματωμένο δέκτη βιντεοφωνικών σημάτων·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8522· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
8523	δίσκοι, ταινίες, διατάξεις στερεάς κατάστασης μη πτητικής αποθήκευσης με ημιαγωγό, «έξυπνες κάρτες» (smart cards) και άλλα υποθέματα για την εγγραφή του ήχου ή για ανάλογες εγγραφές, έστω και γραμμένα, στα οποία περιλαμβάνονται και οι μήτρες και τα γαλβανισμένα εκμαγεία για την κατασκευή των δίσκων, άλλα από τα προϊόντα του κεφαλαίου 37·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8525	συσκευές εκπομπής για τη ραδιοφωνία ή την τηλεόραση, έστω και με ενσωματωμένη συσκευή λήψης ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου· συσκευές λήψης εικόνων για την τηλεόραση, ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές και βιντεοκάμερες·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8529· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8526	συσκευές ραδιοανίχνευσης και ραδιοβόλισης (ραντάρ), συσκευές ραδιοναυσιπλοΐας και συσκευές ραδιοτηλεχειρισμού·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8529· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
8527	συσκευές λήψης για τη ραδιοφωνία, έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή ωρολογιακή συσκευή·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8529· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8528	οθόνες απεικόνισης και συσκευές βιντεοπροβολής, που δεν ενσωματώνουν δέκτες τηλεόρασης· δέκτες τηλεόρασης με ενσωματωμένη ή μη συσκευή λήψης για τη ραδιοφωνία ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή εικόνας·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8529· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8535 έως 8537	συσκευές και διατάξεις για τη διακοπή, κατανομή, προστασία, διακλάδωση, συναρμογή ή σύνδεση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων· σύνδεσμοι για οπτικές ίνες, δέσμες ή καλώδια οπτικών ινών· πίνακες, πλαίσια, κονσόλες, αναλόγια, κιβώτια και άλλες βάσεις, για τον έλεγχο ή τη διανομή του ρεύματος·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8538· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
8539	λαμπτήρες και σωλήνες ηλεκτρικοί πυράκτωσης ή εκκένωσης, στους οποίους περιλαμβάνονται και τα είδη με την ονομασία «φάροι και προβολείς σφραγισμένοι» και οι λαμπτήρες και σωλήνες υπεριωδών ή υπέρυθρων ακτίνων· ηλεκτρικοί λαμπτήρες τόξου·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8544	σύρματα, καλώδια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ομοαξονικά καλώδια) και άλλοι αγωγοί με ηλεκτρική μόνωση (έστω και βερνικωμένα ή ανοδικώς οξειδωμένα) εφοδιασμένα ή όχι με τεμάχια σύνδεσης· καλώδια από οπτικές ίνες, που αποτελούνται από ίνες επενδυμένες καθεμία χωριστά, έστω και αν φέρουν ηλεκτρικούς αγωγούς ή είναι εφοδιασμένα με τεμάχια σύνδεσης·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8545	ηλεκτρόδια από άνθρακα, ψήκτρες από άνθρακα, άνθρακες για λαμπτήρες ή ηλεκτρικές στήλες και άλλα είδη από γραφίτη ή άλλο άνθρακα, με ή χωρίς μέταλλο, για ηλεκτρικές χρήσεις·	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8546	μονωτήρες από κάθε ύλη για ηλεκτρική χρήση·	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
8547	τεμάχια μονωτικά, που αποτελούνται στο σύνολό τους από μονωτικές ύλες ή που περιλαμβάνουν απλά μεταλλικά τεμάχια συναρμολόγησης (π.χ. κοχλιωτές υποδοχές) συναρμολογημένα στη μάζα, για μηχανές, συσκευές ή ηλεκτρικές εγκαταστάσεις, άλλα από τους μονωτήρες της κλάσης 8546· μονωτικοί σωλήνες και τα συνδετικά τεμάχιά τους, από κοινά μέταλλα, που έχουν μονωθεί εσωτερικά· και	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8548	απορρίμματα και θραύσματα από στήλες, συστοιχίες στηλών και από ηλεκτρικούς συσσωρευτές· χρησιμοποιημένες στήλες και συστοιχίες στηλών και χρησιμοποιημένοι ηλεκτρικοί συσσωρευτές· ηλεκτρικά μέρη μηχανών ή συσκευών που δεν κατονομάζονται ή περιλαμβάνονται αλλού στο παρόν κεφάλαιο.	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 86	Οχήματα και υλικό για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές και τα μέρη τους· εξαρτήματα και τεμάχια στερέωσης σιδηροδρομικών ή τροχιοδρομικών γραμμών και τα μέρη αυτών· μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης για τις γραμμές συγκοινωνιών.	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex κεφάλαιο 87	Αυτοκίνητα οχήματα, ελκυστήρες, ποδήλατα και άλλα οχήματα για χερσαίες μεταφορές, τα μέρη και τα εξαρτήματα τους· εκτός από τα:	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 45 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8711	μοτοσικλέτες (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα μοτοποδήλατα) και ποδήλατα με βοηθητικό κινητήρα, με ή χωρίς πλάγιο κιβώτιο, πλάγια κιβώτια· και	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8714	μέρη και εξαρτήματα των οχημάτων των κλάσεων 8711 έως 8713.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 88	Αερόπλοια ή διαστημόπλοια, και μέρη αυτών· εκτός από τα:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex 8804	στροφόπτωτα (rotochutes).	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων και των άλλων υλών της κλάσης 8804· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 89	Πλοία, λέμβοι και πλωτές κατασκευές.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 90	Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας ή κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου ή ακρίβειας, όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής· μέρη και εξαρτήματα αυτών των οργάνων ή συσκευών, εκτός από τα:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
9001 50	φακοί για ματογυάλια από ύλες άλλες από γυαλί· και	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία πραγματοποιείται μία από τις ακόλουθες εργασίες: – επίστρωση των ημικατεργασμένων φακών με αποτέλεσμα τον κατεργασμένο οφθαλμολογικό φακό με ιδιότητες διόρθωσης της όρασης που τοποθετείται σε γυαλιά· ή – επικάλυψη του φακού μέσω κατάλληλης επεξεργασίας για να βελτιωθεί η όραση και να εξασφαλιστεί η προστασία του χρήστη[7].
9002	φακοί, πρίσματα, καθρέπτες και άλλα στοιχεία οπτικής από κάθε ύλη, συναρμολογημένα, για όργανα ή συσκευές, άλλα από εκείνα από γυαλί, που δεν είναι κατεργασμένα οπτικά.	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 91	Ωρολόγια και μέρη αυτών.	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 92	Μουσικά όργανα· μέρη και εξαρτήματα των οργάνων αυτών.	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 93	Όπλα και πυρομαχικά· τα μέρη και τα εξαρτήματά τους.	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 94	Έπιπλα· είδη κλινοστρωμνής, στρώματα, υποστρώματα, μαξιλάρια και παρόμοια παραγεμισμένα είδη· συσκευές φωτισμού που δεν κατονομάζονται ή δεν περιλαμβάνονται αλλού· φωτεινά σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες, φωτεινές επιγραφές και παρόμοια είδη· προκατασκευές.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
ex κεφάλαιο 95	Παιχνίδια για παιδιά και ενήλικες, είδη διασκέδασης ή αθλητισμού· μέρη και εξαρτήματα αυτών των οργάνων ή συσκευών, εκτός από τα:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
ex 9506	ράβδοι του γκολφ και μέρη ράβδων.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ημικατεργασμένα τεμάχια για την κατασκευή κεφαλών ράβδων του γκολφ.
ex κεφάλαιο 96	Τεχνουργήματα διάφορα, εκτός από τα:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος· ή κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
9603	σκούπες και ψήκτρες, έστω και αν αποτελούν μέρη μηχανών, συσκευών ή οχημάτων, μηχανικές σκούπες για χρήση με το χέρι, άλλες από εκείνες με κινητήρα, πινέλα και ξεσκονιστήρια από φτερά· κατασκευασμένες κεφαλές για είδη ψηκτροποιίας· βύσματα και κύλινδροι για βαφή, καθαριστήρες υγρών επιφανειών από καουτσούκ ή από ανάλογες εύκαμπτες ύλες·	Κατασκευή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
9605	σύνολα ειδών ταξιδιού για τον ατομικό καλλωπισμό, το ράψιμο ή το καθάρισμα των υποδημάτων ή ενδυμάτων·	Κάθε στοιχείο του συνόλου πρέπει να πληροί τον κανόνα που θα εφαρμοζόταν σε αυτό αν δεν ήταν μέρος του συνόλου. Ωστόσο, μπορούν να περιλαμβάνονται και μη καταγόμενα είδη, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
9608	στυλογράφοι και μολύβια με σφαιρίδιο (μπίλια)· στυλογράφοι και μαρκαδόροι με μύτη από πίλημα ή με άλλες πορώδεις μύτες· στυλογράφοι με πένα και άλλοι στυλογράφοι· μεταλλικές αιχμές για αντίγραφα· μηχανικά μολύβια· κονδυλοφόροι, θήκες για μολύβια και παρόμοια είδη· μέρη (στα οποία περιλαμβάνονται και τα καλύμματα που προφυλάσσουν τις μύτες και τα άγκιστρα συγκράτησης) των ειδών αυτών, με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 9609·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιούνται πένες ή μύτες που υπάγονται στην ίδια κλάση με το προϊόν.
9613 20	αναπτήρες τσέπης, αερίου, που ξαναγεμίζουν· και	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 9613 δεν υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
9614	πίπες για καπνό (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι κεφαλές για πίπες), πίπες για πούρα και τσιγάρα, και τα μέρη τους.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης.

Κλάση (1)	Περιγραφή των εμπορευμάτων (2)	Απαιτούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση (3)
Κεφάλαιο 97	Αντικείμενα τέχνης, συλλογών ή αρχαιοτήτων	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.

---

[1] Οι ειδικοί όροι για τις «καθορισμένες κατεργασίες» καθορίζονται στις σημειώσεις 8.1 και 8.3 του παραρτήματος I του πρωτοκόλλου 1 (Εισαγωγικές σημειώσεις).

[2] Οι ειδικοί όροι για τις «καθορισμένες κατεργασίες» καθορίζονται στη σημείωση 8.2 του παραρτήματος I του πρωτοκόλλου 1 (Εισαγωγικές σημειώσεις).

[3] Οι ειδικοί όροι για τα προϊόντα που κατασκευάζονται με ανάμειξη υφαντικών υλών καθορίζονται στη σημείωση 6 του παραρτήματος I του πρωτοκόλλου 1 (Εισαγωγικές σημειώσεις).

[4] Η χρησιμοποίηση της ύλης αυτής περιορίζεται στην κατασκευή υφασμάτων του τύπου που χρησιμοποιείται στις μηχανές παραγωγής χαρτιού.

[5] Βλέπε σημείωση 7 του παραρτήματος I του πρωτοκόλλου 1 (Εισαγωγικές σημειώσεις).

[6] Για τα πλεκτά είδη ή τα είδη κροσέ, μη επενδυμένα με ελαστικό ούτε επιχρισμένα με καουτσούκ, προερχόμενα από τη ραφή ή τη συναρμολόγηση τεμαχίων πλεκτών ή κροσέ υφασμάτων (κομμένων ή που παράγονται απευθείας σε διάφορα σχήματα), βλέπε σημείωση 7 του παραρτήματος I του πρωτοκόλλου 1 (Εισαγωγικές σημειώσεις).

[7] Οι επεξεργασίες με επιστρώσεις θα προσδώσουν βασικές ιδιότητες στους φακούς όσον αφορά τη βελτίωση της όρασης (για παράδειγμα: προστασία από θραύση και αντιχαρακτική επίστρωση, προστασία από τη δημιουργία κηλίδων, προστασία από την επικόλληση σκόνης, αντιθαμβωτική ή υδροαπωθητική επίστρωση) και προστασία της υγείας (για παράδειγμα: προστασία από ορατό φως μέσω φωτοχρωμικών ιδιοτήτων, μείωση της άμεσης και της έμμεσης έκθεσης σε υπεριώδη ακτινοβολία ή πρόληψη των βλαβερών συνεπειών που συνδέονται με το κυανό φως υψηλής ενέργειας).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ του πρωτοκόλλου 1

ΥΛΕΣ ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟ 2 ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3
(ΣΩΡΕΥΣΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ)

ΕΣ	Περιγραφή των εμπορευμάτων
030741	Σουπιές και καλαμάρια ζωντανά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
030751	Χταπόδια ζωντανά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV του πρωτοκόλλου 1

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΤΑ ΟΠΟΙΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟ 2 ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3
(ΣΩΡΕΥΣΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ)

ΕΣ	Περιγραφή των εμπορευμάτων
160554	Σουπιές και καλαμάρια, παρασκευασμένα ή διατηρημένα
160555	Χταπόδια παρασκευάσματα ή διατηρημένα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V του πρωτοκόλλου 1

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΤΑ ΟΠΟΙΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟ 7 ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3
(ΣΩΡΕΥΣΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ)

ΕΣ	Περιγραφή των εμπορευμάτων
Κεφάλαιο 61	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, πλεκτά ή με βελονάκι
Κεφάλαιο 62	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, άλλα από τα πλεκτά

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI του πρωτοκόλλου 1

ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Η δήλωση καταγωγής, το κείμενο της οποίας παρατίθεται κατωτέρω, συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, οι υποσημειώσεις δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται.

Βουλγαρικό κείμενο

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № …[1]) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с … преференциален произход[2].

Ισπανικό κείμενο

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° .. …[1].) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial. …[2].

Τσεχικό κείμενο

Vývozcevýrobkůuvedených v tomto dokumentu (číslopovolení …[1]) prohlašuje, žekromězřetelněoznačených, majítytovýrobkypreferenčnípůvod v …[2].

Δανικό κείμενο

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndig hedernes tilladelse nr. ...[1]), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...[2].

Γερμανικό κείμενο

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...[1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...[2] Ursprungswaren sind.

Εσθονικό κείμενο

Käesolevadokumendigahõlmatudtoodeteeksportija (tolliametikinnitusnr. ...[1]) deklareerib, et needtooted on ...[2]sooduspäritoluga, väljaarvatudjuhulkui on selgeltnäidatudteisiti.

Ελληνικό κείμενο

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...[1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...[2].

Αγγλικό κείμενο

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...[1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...[2] preferential origin

Γαλλικό κείμενο

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...[1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...[2].

Κροατικό κείμενο

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. .....[1]) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi .....[2] preferencijalnog podrijetla.

Ιταλικό κείμενο

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...[1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...[2].

Λετονικό κείμενο

Eksportētājsproduktiem, kuriietvertišajādokumentā (muitaspilnvara Nr. …[1]), deklarē, ka, iznemottur, kurircitādiskaidrinoteikts, šiemproduktiemirpriekšrocībuizcelsme no …[2].

Λιθουανικό κείμενο

Šiamedokumenteišvardintųprekiųeksportuotojas (muitinėsliudijimo Nr …[1]) deklaruoja, kad, jeigukitaipnenurodyta, taiyra …[2] preferencinėskilmėsprekės.

Ουγγρικό κείμενο

A jelenokmánybanszereplőárukexportőre (vámfelhatalmazásiszám: …[1]) kijelentem, hogyeltérőjelzéshianyábanazárukkedvezményes …[2] származásúak.

Μαλτέζικο κείμενο

L-esportatur tal-prodotti kopertib'dan id-dokument (awtorizzazzjonitad-dwananru. …[1]) jiddikjara li, ħlieffejnindikatb'modċar li mhuxhekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġinipreferenzjali …[2].

Ολλανδικό κείμενο

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...[1]), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn[2].

Πολωνικό κείμενο

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr …[1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …[2] preferencyjne pochodzenie.

Πορτογαλικό κείμενο

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n°. ...[1]), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...[2].

Ρουμανικό κείμενο

Exportatorulproduselorcefacojiectulacestuidocument (autorizaţiavamalânr. …[1]) declară cá, exceptândcazulîncareînmodexpres este indicataltfel, acesteprodusesunt de origine preferenţialā …[2].

Σλοβενικό κείμενο

Izvoznikblaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilocarinskihorganovšt …[1]) izjavlja, da, razenče ni drugačejasnonavedeno, ima to blagopreferencialno …[2] poreklo.

Σλοβακικό κείμενο

Vývozcavýrobkovuvedených v tomtodokumente (číslopovolenia …[1]) vyhlasuje, žeokremzreteľneoznačených, majútietovýrobkypreferenčnýpôvod v …[2].

Φινλανδικό κείμενο

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...[1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita[2].

Σουηδικό κείμενο

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung[2].

……[3]

(Τόπος και ημερομηνία)

..……[4]

(Υπογραφή του εξαγωγέα καθώς και ευκρινής αναγραφή του ονόματος του υπογράφοντος τη δήλωση)

---

(1) Όταν η δήλωση τιμολογίου συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, αναγράφεται στον χώρο αυτό ο αριθμός της άδειας του εγκεκριμένου εξαγωγέα. Όταν η δήλωση τιμολογίου δεν συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, παραλείπονται οι λέξεις που περιέχονται στις αγκύλες ή παραμένει κενός ο χώρος.

(2) Αναγράφεται η καταγωγή των προϊόντων. Όταν η δήλωση τιμολογίου αφορά, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, προϊόντα καταγόμενα από τη Θέουτα και τη Μελίγια, ο εξαγωγέας τα αναφέρει σαφώς στο έγγραφο επί του οποίου συντάσσεται η δήλωση με το σύμβολο «CM».

(3) Οι ενδείξεις αυτές είναι δυνατόν να παραλείπονται, αν η σχετική πληροφορία περιλαμβάνεται στο ίδιο το έγγραφο.

(4) Στις περιπτώσεις που ο εξαγωγέας δεν υποχρεούται να υπογράψει, η απαλλαγή από την υποχρέωση υπογραφής συνεπάγεται και την απαλλαγή από την υποχρέωση αναγραφής του ονόματος του υπογράφοντος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII του πρωτοκόλλου 1

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Οδηγίες εκτύπωσης

1. Οι διαστάσεις του εντύπου είναι 210 X 297 mm· το μήκος του επιτρέπεται να είναι μικρότερο το πολύ κατά 5 mm ή μεγαλύτερο το πολύ κατά 8 mm. Το χρησιμοποιούμενο χαρτί είναι λευκού χρώματος, χωρίς μηχανικό πολτό, επεξεργασμένο για γραφή και βάρους τουλάχιστον 25gr/m^2. Φέρει εκτυπωμένη διαγράμμιση πράσινου χρώματος, η οποία αποκαλύπτει δια γυμνού οφθαλμού κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

2. Οι αρμόδιες αρχές των Μερών μπορούν να αναλαμβάνουν κατ' αποκλειστικότητα την εκτύπωση των εντύπων ή να την αναθέτουν σε τυπογραφεία που εγκρίνουν. Στη δεύτερη περίπτωση, σε κάθε έντυπο υπάρχει μνεία της εν λόγω έγκρισης. Κάθε έντυπο φέρει το όνομα και τη διεύθυνση του τυπογράφου ή σήμα που επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητάς του. Φέρει επίσης αύξοντα αριθμό, τυπωμένο ή μη, για την αναγνώριση του εντύπου.

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	EUR.1 Αριθ. Συμβουλευθείτε τις σημειώσεις της πίσω όψης πριν από τη συμπλήρωση του εντύπου.
	2. Πιστοποιητικό που χρησιμοποιείται στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ
3. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετικό)	4. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος από όπου τα προϊόντα θεωρούνται καταγόμενα 5. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού
6. Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά (προαιρετικό)	7. Παρατηρήσεις

8. Αριθμός είδους· σημεία και αριθμοί· αριθμός και είδος συσκευασιών[(1)]· περιγραφή των εμπορευμάτων	9. Μεικτή μάζα (kg) ή άλλη μονάδα μέτρησης (λίτρα, m^3 κ.λπ.)	10. Τιμολόγια (Προαιρετικά)

(1) Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα, αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύμα».

11. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ (ΕΕ) ή ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ (VN)	12. ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ
Πιστοποίηση της ακρίβειας της δήλωσης Έγγραφο εξαγωγής[(2)] Έντυπο …… αριθ. ……... της ……. Τελωνείο/Αρχή έκδοσης ……..… Χώρα ή έδαφος έκδοσης …… Σφραγίδα …… …… Τόπος και ημερομηνία ……. …… …… (Υπογραφή)	Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα πληρούν τους όρους που απαιτούνται για την έκδοση του παρόντος πιστοποιητικού. Τόπος και ημερομηνία ……..... ..... (Υπογραφή)

(2) Συμπληρώνεται μόνο όταν το απαιτεί η νομοθεσία της χώρας ή του εδάφους εξαγωγής.

13. ΑΙΤΗΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ, προς:	14. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ
	Από τον έλεγχο που διενεργήθηκε προκύπτει ότι το παρόν πιστοποιητικό[1] ☐ εκδόθηκε πράγματι από το αναφερόμενο τελωνείο (ΕΕ) ή την αρχή έκδοσης (VN) και τα στοιχεία που περιλαμβάνει είναι ακριβή. ☐ δεν ανταποκρίνεται στις απαιτούμενες προϋποθέσεις γνησιότητας και ακρίβειας (βλέπε τις συνημμένες στο παρόν παρατηρήσεις).
Ζητείται ο έλεγχος της γνησιότητας και της ακρίβειας του παρόντος πιστοποιητικού. ..... (Τόπος και ημερομηνία) Σφραγίδα ..... (Υπογραφή)	..... (Τόπος και ημερομηνία) Σφραγίδα ..... (Υπογραφή)

[1] Να σημειωθεί με Χ το κατάλληλο τετραγωνίδιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Το πιστοποιητικό δεν πρέπει να περιέχει σβησίματα ούτε προσθήκες. Οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις που επιφέρονται σε αυτό πρέπει να γίνονται με διαγραφή των εσφαλμένων ενδείξεων και με προσθήκη των τυχόν διορθώσεων. Κάθε τέτοια τροποποίηση πρέπει να μονογραφείται από το πρόσωπο που συμπληρώνει το πιστοποιητικό και να θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές (ΕΕ) ή την αρχή έκδοσης (VN) της χώρας ή του εδάφους έκδοσης.

2. Τα είδη που αναγράφονται επί του πιστοποιητικού αναφέρονται το ένα μετά το άλλο χωρίς να παρεμβάλλονται κενά διάστιχα και κάθε είδος πρέπει να φέρει αύξοντα αριθμό. Αμέσως κάτω από το τελευταίο είδος πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή. Οι χώροι που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πρέπει να διαγράφονται κατά τρόπο ώστε να καθίσταται αδύνατη κάθε μεταγενέστερη προσθήκη.

3. Τα εμπορεύματα περιγράφονται κατά τις εμπορικές συνήθειες με στοιχεία επαρκή για τη διαπίστωση της ταυτότητάς τους.

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

ΑΙΤΗΣΗ ΕΚΔΟΣΗΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)</td><td colspan="3">EUR.1 Αριθ.</td></tr>
<tr><td colspan="3">Συμβουλευθείτε τις σημειώσεις της πίσω όψης πριν από τη συμπλήρωση του εντύπου.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">3. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετικό)</td><td colspan="3">2. Αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού προς χρήση στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ
Ευρωπαϊκής Ένωσης
και
Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ</td></tr>
<tr><td>4. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος από όπου τα προϊόντα θεωρούνται καταγόμενα</td><td colspan="2">5. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>6. Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά (προαιρετικό)</td><td colspan="3">7. Παρατηρήσεις</td></tr>
<tr><td>8. Αριθμός είδους· σημεία και αριθμοί· αριθμός και είδος συσκευασιών(1)· περιγραφή των εμπορευμάτων</td><td>9. Μεικτή μάζα (kg) ή άλλη μονάδα μέτρησης (λίτρα, m3 κ.λπ.)</td><td colspan="2">10. Τιμολόγια
(Προαιρετικά)</td></tr>
</table>

(1) Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα, αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύμα».

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ

Ο υπογεγραμμένος εξαγωγέας των εμπορευμάτων που περιγράφονται στην πίσω όψη,

ΔΗΛΩΝΩ ότι τα εν λόγω εμπορεύματα πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού·

ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΖΩ τις περιστάσεις που επέτρεψαν στα εν λόγω εμπορεύματα να πληρούν τους όρους αυτούς ως εξής:

……

……

……

ΥΠΟΒΑΛΛΩ τα ακόλουθα δικαιολογητικά[(1)]:

……

……

……

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΩ την υποχρέωση να προσκομίσω, κατόπιν αιτήματος των αρμόδιων αρχών, οποιοδήποτε συμπληρωματικό στοιχείο ζητήσουν για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού, καθώς επίσης και να δεχθώ, αν μου ζητηθεί, οποιονδήποτε έλεγχο από τις ανωτέρω αρχές των λογιστικών μου στοιχείων και των συνθηκών κατασκευής των εμπορευμάτων που αναφέρονται ανωτέρω·

ΑΙΤΟΥΜΑΙ την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού για τα εμπορεύματα αυτά.

……

(Τόπος και ημερομηνία)

……

(Υπογραφή)

---

(1) Ενδεικτικά: έγγραφα εισαγωγής, πιστοποιητικά κυκλοφορίας, τιμολόγια, δηλώσεις του κατασκευαστή κ.λπ., τα οποία αφορούν τα προϊόντα που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή των εμπορευμάτων ή τα εμπορεύματα που επανεξήχθησαν στην ίδια κατάσταση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII του πρωτοκόλλου 1

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Για τους σκοπούς του στοιχείου ε) του άρθρου 1 (Ορισμοί), ο «εξαγωγέας» δεν είναι κατ' ανάγκη το πρόσωπο (ο πωλητής) που εκδίδει το τιμολόγιο πώλησης για την αποστολή (έκδοση τιμολογίου τρίτου μέρους). Ο πωλητής μπορεί να είναι εγκατεστημένος στο έδαφος μη Μέρους της παρούσας Συμφωνίας.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 στοιχείο β) του άρθρου 4 (Εξ ολοκλήρου παραχθέντα προϊόντα), τα «φυτά και κηπευτικά» περιλαμβάνουν, ιδίως, τα ζωντανά δένδρα, τα άνθη, τα φρούτα, τα λαχανικά, τα φύκια και τα μανιτάρια.

3. Για τους σκοπούς του άρθρου 11 (Λογιστικός διαχωρισμός), ο όρος «γενικές λογιστικές αρχές» σημαίνει τις αρχές που είναι αναγνωρισμένες ή διαθέτουν σημαντική υποστήριξη από έγκυρες πηγές στο έδαφος Μέρους όσον αφορά την καταγραφή των εσόδων, των δαπανών, των εξόδων, του ενεργητικού και του παθητικού· τη δημοσιοποίηση πληροφοριών· και την κατάρτιση οικονομικών καταστάσεων. Τα πρότυπα αυτά μπορεί να περιλαμβάνουν ευρείες κατευθυντήριες γραμμές γενικής εφαρμογής καθώς και λεπτομερή πρότυπα, πρακτικές και διαδικασίες.

4. Για τους σκοπούς της παραγράφου 4 του άρθρου 13 (Μη αλλοίωση), η φράση «σε περίπτωση αμφιβολίας» σημαίνει ότι το εισάγον Μέρος διαθέτει τη διακριτική ευχέρεια να καθορίζει τις περιπτώσεις στις οποίες ο διασαφιστής πρέπει να αποδείξει τη συμμόρφωσή του με το άρθρο 13 (Μη αλλοίωση), δεν μπορεί όμως να ζητεί τη συστηματική υποβολή των εν λόγω αποδεικτικών στοιχείων.

5. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 του άρθρου 17 (Εκ των υστέρων έκδοση πιστοποιητικών καταγωγής), ο όρος «εγγράφως» περιλαμβάνει την αίτηση που υποβάλλεται με ηλεκτρονικά μέσα.

6. Για τους σκοπούς της παραγράφου 3 του άρθρου 17 (Εκ των υστέρων έκδοση πιστοποιητικών καταγωγής), η φράση «να προσκομίσει ανά πάσα στιγμή, αν του ζητηθεί από τις αρμόδιες αρχές του εξάγοντος Μέρους, όλα τα κατάλληλα έγγραφα» καλύπτει τόσο την κατάσταση κατά την οποία οι αρμόδιες αρχές ζητούν συστηματικά την υποβολή όλων των δικαιολογητικών όσο και την κατάσταση κατά την οποία οι αρμόδιες αρχές απευθύνουν μόνο στοχευμένα αιτήματα για την υποβολή δικαιολογητικών.

7. Για τους σκοπούς της παραγράφου 3 του άρθρου 21 (Διάρκεια ισχύος του αποδεικτικού καταγωγής), το «άλλο εμπορικό έγγραφο» μπορεί να είναι, π.χ., συνοδευτικό δελτίο αποστολής , προτιμολόγιο ή κατάλογος συσκευασίας. Ένα έγγραφο μεταφοράς, όπως φορτωτική ή αεροπορική φορτωτική, δεν θεωρείται άλλο εμπορικό έγγραφο. Η δήλωση καταγωγής σε ξεχωριστό έντυπο δεν επιτρέπεται. Η δήλωση καταγωγής επιτρέπεται να υποβληθεί σε ξεχωριστό φύλλο του εμπορικού εγγράφου όταν είναι προφανές ότι το φύλλο αποτελεί μέρος του εν λόγω εγγράφου.

8. Όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 30 (Έλεγχος των αποδεικτικών καταγωγής), οι τελωνειακές αρχές της εξάγουσας χώρας φροντίζουν να ενημερώσουν τις αρχές του εισάγοντος Μέρους σχετικά με την παραλαβή της αίτησης ελέγχου. Μπορούν να το κάνουν με οποιαδήποτε μορφή, μεταξύ άλλων με ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας. Επίσης, φροντίζουν να ενημερώσουν τις αιτούσες αρχές σε περίπτωση που χρειάζονται περισσότερο χρόνο από την περίοδο των 10 μηνών η οποία προβλέπεται στην παράγραφο 6 του άρθρου 30 (Έλεγχος των αποδεικτικών καταγωγής) για τη διενέργεια του ελέγχου και την παροχή απάντησης.

9. Όσον αφορά την εφαρμογή της παραγράφου 6 του άρθρου 30 (Έλεγχος των αποδεικτικών καταγωγής), οι αιτούσες αρμόδιες αρχές επαληθεύουν από κοινού με τις αρμόδιες αρχές στις οποίες απευθύνεται το αίτημα αν πράγματι έχουν παραλάβει την αίτηση πριν αρνηθούν τη χορήγηση προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 2

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΣΕ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

ΑΡΘΡΟ 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «τελωνειακή νομοθεσία»: όλες οι νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που εφαρμόζονται στα εδάφη των Μερών, όπως ορίζονται στην αντίστοιχη νομοθεσία τους, και οι οποίες διέπουν την εισαγωγή, την εξαγωγή και τη διαμετακόμιση των εμπορευμάτων, καθώς και την υπαγωγή τους σε οποιοδήποτε άλλο τελωνειακό καθεστώς ή διαδικασία, συμπεριλαμβανομένων της μεταφόρτωσης και των μέτρων απαγόρευσης, περιορισμού και ελέγχου·

β) «τελωνειακές παραβάσεις»: κάθε παράβαση ή απόπειρα παράβασης της τελωνειακής νομοθεσίας·

γ) «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»: όλες οι πληροφορίες που αφορούν ταυτοποιημένο ή ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο·

δ) «αποδέκτρια αρχή»: αρμόδια διοικητική αρχή η οποία ορίζεται από Μέρος για τον σκοπό αυτό και στην οποία υποβάλλεται αίτηση συνδρομής βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου·

ε) «αιτούσα αρχή»: αρμόδια διοικητική αρχή η οποία ορίζεται από Μέρος για τον σκοπό αυτό και η οποία υποβάλλει αίτηση συνδρομής βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΑΡΘΡΟ 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Τα Μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα, σύμφωνα με τη νομοθεσία τους και κατά τον τρόπο και υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν πρωτόκολλο, ώστε να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, ιδίως με την πρόληψη, τη διερεύνηση και την πάταξη των τελωνειακών παραβάσεων.

2. Η συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα, όπως ορίζεται στο παρόν πρωτόκολλο, εφαρμόζεται ως προς όλες τις διοικητικές αρχές των Μερών που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου. Η συνδρομή δεν θίγει τους κανόνες που διέπουν την αμοιβαία συνδρομή σε ποινικά ζητήματα. Δεν καλύπτει την περίπτωση πληροφοριών που λαμβάνονται κατά την άσκηση εξουσιών κατόπιν αιτήματος δικαστικής αρχής, εκτός εάν η κοινοποίηση των πληροφοριών αυτών επιτρέπεται από την εν λόγω αρχή.

3. Η συνδρομή που παρέχεται στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου διεκπεραιώνεται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις κάθε Μέρους.

4. Το παρόν πρωτόκολλο δεν καλύπτει τη συνδρομή στον τομέα της είσπραξης δασμών, φόρων ή προστίμων.

ΑΡΘΡΟ 3

Συνδρομή κατόπιν αίτησης

1. Κατόπιν αίτησης της αιτούσας αρχής, η αποδέκτρια αρχή τής παρέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες προκειμένου να εξασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με διαπιστωθείσες ή σχεδιαζόμενες δραστηριότητες που αποτελούν ή μπορεί να αποτελέσουν τελωνειακές παραβάσεις.

2. Κατόπιν αίτησης της αιτούσας αρχής, η αποδέκτρια αρχή την ενημερώνει:

α) κατά πόσον εμπορεύματα που εξήχθησαν από το έδαφος ενός Μέρους εισήχθησαν στο έδαφος του άλλου Μέρους κατά τον δέοντα τρόπο, προσδιορίζοντας, όταν κρίνεται σκόπιμο, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα· και

β) κατά πόσον εμπορεύματα που εισήχθησαν στο έδαφος ενός από τα Μέρη εξήχθησαν από το έδαφος του άλλου Μέρους κατά τον δέοντα τρόπο, προσδιορίζοντας, όταν κρίνεται σκόπιμο, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα.

3. Κατόπιν αίτησης της αιτούσας αρχής, η αποδέκτρια αρχή λαμβάνει, στο πλαίσιο των νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεών της, τα αναγκαία μέτρα, ώστε να εξασφαλίσει ειδική επιτήρηση:

α) φυσικών ή νομικών προσώπων για τα οποία υπάρχουν εύλογες υποψίες ότι συμμετέχουν ή συμμετείχαν σε τελωνειακές παραβάσεις·

β) χώρων στους οποίους έχουν συγκεντρωθεί ή ενδέχεται να συγκεντρωθούν αποθέματα εμπορευμάτων κατά τρόπο που δημιουργεί εύλογες υποψίες ότι πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε τελωνειακές παραβάσεις·

γ) εμπορευμάτων που μεταφέρονται ή ενδέχεται να μεταφερθούν κατά τρόπο που δημιουργεί εύλογες υποψίες ότι πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε τελωνειακές παραβάσεις· και

δ) μέσων μεταφοράς που χρησιμοποιούνται ή ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν κατά τρόπο που δημιουργεί εύλογες υποψίες ότι πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε τελωνειακές παραβάσεις.

ΑΡΘΡΟ 4

Αυτεπάγγελτη συνδρομή

Τα Μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, με δική τους πρωτοβουλία και σύμφωνα με τις αντίστοιχες εσωτερικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις τους, εφόσον θεωρούν ότι αυτή η συνδρομή είναι αναγκαία για την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας από το άλλο Μέρος, παρέχοντας ιδίως πληροφορίες όσον αφορά:

α) δραστηριότητες οι οποίες είναι ή φαίνεται ότι είναι τελωνειακές παραβάσεις και ενδέχεται να ενδιαφέρουν το άλλο Μέρος·

β) νέα μέσα ή μεθόδους που χρησιμοποιούνται σε τελωνειακές παραβάσεις·

γ) εμπορεύματα τα οποία είναι γνωστό ότι αποτελούν αντικείμενο τελωνειακών παραβάσεων·

δ) φυσικά ή νομικά πρόσωπα για τα οποία υπάρχουν εύλογες υποψίες ότι συμμετέχουν ή συμμετείχαν σε τελωνειακές παραβάσεις· και

ε) μέσα μεταφοράς για τα οποία υπάρχουν εύλογες υποψίες ότι έχουν χρησιμοποιηθεί, χρησιμοποιούνται ή ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν σε τελωνειακές παραβάσεις.

ΑΡΘΡΟ 5

Επίδοση και κοινοποίηση

Κατόπιν αίτησης της αιτούσας αρχής, η αποδέκτρια αρχή λαμβάνει, σύμφωνα με τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν για αυτήν, όλα τα αναγκαία μέτρα για την επίδοση οποιουδήποτε εγγράφου ή την κοινοποίηση οποιασδήποτε απόφασης της αιτούσας αρχής που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, σε παραλήπτη που διαμένει ή είναι εγκατεστημένος στο έδαφος της αποδέκτριας αρχής.

Οι αιτήσεις επίδοσης εγγράφων ή κοινοποίησης αποφάσεων υποβάλλονται εγγράφως σε επίσημη γλώσσα της αποδέκτριας αρχής ή σε γλώσσα αποδεκτή από την εν λόγω αρχή.

ΑΡΘΡΟ 6

Μορφή και ουσία των αιτήσεων συνδρομής

1. Οι αιτήσεις κατ' εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου υποβάλλονται εγγράφως. Συνοδεύονται από τα έγγραφα που είναι αναγκαία για τη διεκπεραίωση της αίτησης. Προφορική αίτηση είναι δυνατόν να γίνει αποδεκτή από την αποδέκτρια αρχή εφόσον το απαιτεί ο επείγων χαρακτήρας της περίπτωσης, αλλά αυτή η αίτηση επιβεβαιώνεται πάραυτα εγγράφως από την αιτούσα αρχή.

2. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

α) αιτούσα αρχή·

β) αιτούμενο μέτρο·

γ) αντικείμενο και λόγος της αίτησης·

δ) νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις και άλλα σχετικά νομικά στοιχεία·

ε) όσο το δυνατόν πιο ακριβή και πλήρη στοιχεία σχετικά με τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που αποτελούν τον στόχο των ερευνών· και

στ) περίληψη των σχετικών πραγματικών περιστατικών και των ερευνών που έχουν ήδη διεξαχθεί.

3. Οι αιτήσεις συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της αποδέκτριας αρχής ή σε γλώσσα αποδεκτή από την εν λόγω αρχή. Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει για τυχόν έγγραφα τα οποία συνοδεύουν την αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

4. Αν κάποια αίτηση δεν πληροί τις τυπικές απαιτήσεις που ορίζονται στις παραγράφους 1 έως 3, είναι δυνατόν να ζητηθεί η διόρθωση ή η συμπλήρωσή της, ενώ εν τω μεταξύ μπορούν να διαταχθούν προληπτικά μέτρα.

ΑΡΘΡΟ 7

Εκτέλεση αιτήσεων

1. Για να διεκπεραιώσει αίτηση συνδρομής, η αποδέκτρια αρχή ενεργεί, εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων και των διαθέσιμων πόρων της, όπως θα ενεργούσε για δικό της λογαριασμό ή κατόπιν αίτησης άλλων αρχών του ιδίου Μέρους, παρέχοντας πληροφορίες που ήδη διαθέτει, διεξάγοντας κατάλληλες έρευνες ή ζητώντας τη διεξαγωγή τους. Εάν η αποδέκτρια αρχή απευθύνει την αίτηση σε άλλη αρχή επειδή δεν είναι σε θέση να ενεργήσει μόνη της, η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται επίσης στην εν λόγω άλλη αρχή.

2. Οι αιτήσεις συνδρομής διεκπεραιώνονται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του Μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση.

3. Δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι Μέρους μπορούν, με τη συγκατάθεση του άλλου Μέρους και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το τελευταίο, να λαμβάνουν αυτοπροσώπως από τα γραφεία της αποδέκτριας αρχής ή άλλης αρχής, σύμφωνα με την παράγραφο 1, πληροφορίες σχετικά με δραστηριότητες που αποτελούν ή μπορεί να αποτελέσουν τελωνειακές παραβάσεις τις οποίες η αιτούσα αρχή χρειάζεται για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι Μέρους μπορούν, με τη συγκατάθεση του άλλου Μέρους και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το τελευταίο, να παρίστανται στις έρευνες που διεξάγονται στο έδαφος του τελευταίου.

ΑΡΘΡΟ 8

Μορφή υπό την οποία πρέπει να κοινοποιούνται οι πληροφορίες

1. Η αποδέκτρια αρχή κοινοποιεί εγγράφως τα αποτελέσματα των ερευνών στην αιτούσα αρχή, υποβάλλοντας ταυτόχρονα όλα τα σχετικά έγγραφα, επικυρωμένα αντίγραφα ή άλλα στοιχεία.

2. Οι εν λόγω πληροφορίες είναι δυνατόν να παρέχονται σε ηλεκτρονική μορφή.

ΑΡΘΡΟ 9

Εξαιρέσεις από την υποχρέωση παροχής συνδρομής

1. Τα Μέρη έχουν τη δυνατότητα να αρνηθούν την παροχή συνδρομής ή να επιβάλουν ορισμένες προϋποθέσεις ή απαιτήσεις για την παροχή συνδρομής, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες θεωρούν ότι η παροχή συνδρομής στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου:

α) θα μπορούσε να θίξει την εθνική κυριαρχία του Βιετνάμ ή ενός κράτους μέλους από το οποίο ζητήθηκε η παροχή συνδρομής δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου·

β) θα μπορούσε να παραβλάψει τη δημόσια τάξη, την ασφάλεια ή άλλα ζωτικά συμφέροντα, ιδίως στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του παρόντος πρωτοκόλλου· ή

γ) θα παραβίαζε βιομηχανικό, εμπορικό ή επαγγελματικό απόρρητο.

2. Η παροχή της συνδρομής μπορεί να αναβληθεί από την αποδέκτρια αρχή για τον λόγο ότι θα προβάλει προσκόμματα σε διεξαγόμενη έρευνα, δίωξη ή διαδικασία. Στην περίπτωση αυτή, η αποδέκτρια αρχή εξετάζει με την αιτούσα αρχή κατά πόσον είναι δυνατόν να παρασχεθεί συνδρομή υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που η πρώτη κρίνει αναγκαίους.

3. Αν η αιτούσα αρχή ζητεί συνδρομή την οποία δεν θα μπορούσε η ίδια να παράσχει εάν της είχε ζητηθεί, εφιστά την προσοχή στο γεγονός αυτό στην αίτησή της. Στην περίπτωση αυτή, εναπόκειται στην αποδέκτρια αρχή να αποφασίσει για τον τρόπο με τον οποίο θα ανταποκριθεί στη συγκεκριμένη αίτηση.

4. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, η απόφαση της αποδέκτριας αρχής και οι σχετικοί λόγοι πρέπει να κοινοποιούνται στην αιτούσα αρχή χωρίς καθυστέρηση.

ΑΡΘΡΟ 10

Ανταλλαγή πληροφοριών και εμπιστευτικότητα

1. Κάθε πληροφορία που κοινοποιείται υπό οποιαδήποτε μορφή δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου έχει απόρρητο ή εμπιστευτικό χαρακτήρα, σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν σε κάθε Μέρος. Καλύπτεται από την υποχρέωση τήρησης κρατικού απορρήτου και απολαύει της προστασίας που παρέχεται σε παρόμοιες πληροφορίες από τις σχετικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του Μέρους το οποίο λαμβάνει τις πληροφορίες.

2. Η ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα επιτρέπεται μόνον εφόσον το Μέρος που θα λάβει ενδεχομένως τα δεδομένα αυτά δεσμεύεται να τα προστατεύσει κατά τρόπο που θεωρείται αποδεκτός από το Μέρος που ενδέχεται να τα διαβιβάσει.

3. Η χρήση πληροφοριών που έχουν ληφθεί βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου στο πλαίσιο διοικητικών διαδικασιών ή επακόλουθων διαδικασιών προσφυγής που έχουν κινηθεί σχετικά με τελωνειακές παραβάσεις θεωρείται ότι πραγματοποιείται για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου. Συνεπώς, τα Μέρη μπορούν να χρησιμοποιούν, στα πρακτικά τους σχετικά με τις αποδείξεις, στις εκθέσεις, στις μαρτυρικές καταθέσεις και στις παρόμοιες διαδικασίες τους, ως αποδεικτικά στοιχεία, πληροφορίες που έχουν λάβει και έγγραφα που έχουν εξετάσει σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο. Αυτή η χρησιμοποίηση κοινοποιείται στην αποδέκτρια αρχή η οποία χορήγησε τις εν λόγω πληροφορίες ή επέτρεψε την πρόσβαση στα εν λόγω έγγραφα.

4. Οι πληροφορίες που συγκεντρώνονται χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου. Σε περίπτωση που ένα από τα Μέρη επιθυμεί να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες αυτές για άλλους σκοπούς, υποχρεούται να λάβει προηγουμένως την έγγραφη συγκατάθεση της αρχής που παρέσχε τις εν λόγω πληροφορίες. Στην περίπτωση αυτή, η χρησιμοποίηση υπόκειται στους περιορισμούς που τυχόν έχει καθορίσει η εν λόγω αρχή.

ΑΡΘΡΟ 11

Δαπάνες συνδρομής

Τα Μέρη παραιτούνται αμοιβαία από κάθε απαίτηση επιστροφής δαπανών οι οποίες προέρχονται από την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, εκτός, ενδεχομένως, από εκείνες για διερμηνείς και μεταφραστές οι οποίοι δεν είναι δημόσιοι υπάλληλοι.

ΑΡΘΡΟ 12

Εφαρμογή

1. Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου ανατίθεται, αφενός, στις τελωνειακές αρχές του Βιετνάμ και, αφετέρου, στις αρμόδιες υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και, όταν συντρέχει περίπτωση, στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Οι εν λόγω αρχές αποφασίζουν σχετικά με όλα τα πρακτικά μέτρα και τις ρυθμίσεις που απαιτούνται για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, λαμβάνοντας υπόψη τους ισχύοντες κανόνες, ιδίως στον τομέα της προστασίας των δεδομένων.

2. Τα Μέρη διαβουλεύονται μεταξύ τους και, εν συνεχεία, ενημερώνονται εκατέρωθεν σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής που θεσπίζουν βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΑΡΘΡΟ 13

Άλλες συμφωνίες

1. Λαμβανομένων υπόψη των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων της Ένωσης και των κρατών μελών της, οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου:

α) δεν θίγουν τις υποχρεώσεις των Μερών που επιβάλλονται στο πλαίσιο άλλων διεθνών συμφωνιών ή συμβάσεων·

β) θεωρούνται συμπληρωματικές προς τις συμφωνίες αμοιβαίας συνδρομής που έχουν συναφθεί ή ενδέχεται να συναφθούν μεταξύ μεμονωμένων κρατών μελών της Ένωσης και του Βιετνάμ· και

γ) δεν επηρεάζουν τις διατάξεις του ενωσιακού δικαίου που διέπουν τη γνωστοποίηση, μεταξύ των αρμόδιων υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών, οποιωνδήποτε πληροφοριών που λαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου και οι οποίες είναι δυνατόν να ενδιαφέρουν την Ένωση.

2. Παρά την παράγραφο 1, οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου υπερισχύουν των διατάξεων οποιασδήποτε διμερούς συμφωνίας για αμοιβαία συνδρομή η οποία έχει συναφθεί ή ενδέχεται να συναφθεί μεταξύ κράτους μέλους και του Βιετνάμ, στον βαθμό που οι διατάξεις της τελευταίας δεν είναι συμβατές με εκείνες του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Όσον αφορά τα τυχόν προβλήματα σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, τα Μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις μεταξύ τους για την επίλυσή τους στο πλαίσιο της επιτροπής τελωνείων που συνίσταται βάσει του άρθρου 17.2 (Ειδικές επιτροπές) της παρούσας Συμφωνίας.

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ
ΓΙΑ ΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ ΟΙΝΟΥ ΚΑΙ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΩΔΩΝ ΠΟΤΩΝ

Κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων για την παρούσα Συμφωνία επιτεύχθηκε το ακόλουθο μνημόνιο συμφωνίας μεταξύ των αντιπροσωπειών της Ένωσης και του Βιετνάμ σχετικά με συγκεκριμένες υποχρεώσεις για τις υπηρεσίες διανομής[1] οίνου και οινοπνευματωδών ποτών[2]:

1. το Βιετνάμ:

α) δεν εφαρμόζει εισάγοντες διακρίσεις ποσοτικούς ή ποιοτικούς περιορισμούς, κάθετους ή οριζόντιους, σχετικά με την παραχώρηση άδειας εκμετάλλευσης κάθε είδους υπηρεσιών διανομής οίνου σε περιφερειακή ή πανεθνική κλίμακα·

β) δεν εφαρμόζει διακρίσεις μεταξύ των ενωσιακών και των τοπικών παρόχων υπηρεσιών για κάθε είδος υπηρεσιών διανομής οίνου· και

γ) δεν απαιτεί άλλους τύπους αδειών από εκείνους που περιγράφουν κάθε είδος υπηρεσιών διανομής οίνου.

[1] Για τους σκοπούς του παρόντος μνημονίου συμφωνίας, με τον όρο «υπηρεσίες διανομής» νοούνται οι υπηρεσίες παραγγελιοδόχων, οι υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου και οι υπηρεσίες λιανικού εμπορίου.

[2] Προς αποφυγή τυχόν αμφιβολιών, διευκρινίζεται ότι οι μπίρες εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος μνημονίου συμφωνίας.

2. Προς αποφυγή τυχόν αμφιβολιών, διευκρινίζεται ότι οι πάροχοι υπηρεσιών της Ένωσης έχουν το δικαίωμα να αναλαμβάνουν όλα τα είδη υπηρεσιών διανομής οίνου όχι μόνο σε περιφερειακή αλλά και σε πανεθνική κλίμακα. Το Βιετνάμ δεν εφαρμόζει, ως εκ τούτου, κανένα μέτρο που εισάγει διακρίσεις και το οποίο περιορίζει το δικαίωμα παρόχων υπηρεσιών να κατέχουν ενιαία άδεια για την παροχή όλων των ειδών υπηρεσιών διανομής οίνου σε περιφερειακή ή πανεθνική κλίμακα, ή το οποίο εμποδίζει πάροχο υπηρεσιών να κατέχει ο ίδιος χωριστές άδειες για την παροχή όλων των υπηρεσιών διανομής οίνου στην ίδια γεωγραφική περιοχή.

3. Οι προϋποθέσεις ως προς το ιδιοκτησιακό καθεστώς, τη λειτουργία και τη νομική μορφή, και το πεδίο δραστηριοτήτων, όπως ορίζονται στις αντίστοιχες άδειες ή σε οποιαδήποτε άλλη μορφή έγκρισης για την εγκατάσταση ή την έγκριση της λειτουργίας ή της παροχής υπηρεσιών διανομής οινοπνευματωδών ποτών από υφιστάμενο πάροχο υπηρεσιών της Ένωσης δεν είναι περισσότερο περιοριστικές από εκείνες που ισχύουν κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας.

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΜΕΤΟΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

1. Όσον αφορά τις εισφορές κεφαλαίου υπό τη μορφή αγοράς μετοχών εμπορικών τραπεζών, εντός πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, οι αρχές του Βιετνάμ εξετάζουν ευνοϊκά την πρόταση των χρηματοπιστωτικών οργανισμών της Ένωσης να επιτρέψουν τη συνολική συμμετοχή ξένων επενδυτών στο μετοχικό κεφάλαιο δύο μετοχικών εμπορικών τραπεζών του Βιετνάμ έως το 49 % του αναληφθέντος καταστατικού κεφαλαίου της επιχείρησης.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται σε τέσσερις εμπορικές τράπεζες στις οποίες η κυβέρνηση του Βιετνάμ κατέχει σήμερα την πλειονότητα του μετοχικού κεφαλαίου, και συγκεκριμένα: την Bank for Investment and Development of Viet Nam - BIDV, την Viet Nam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade - Vietinbank, την Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Viet Nam - Vietcombank και την Viet Nam Bank for Agriculture and Rural Development (Agribank).

3. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη αμοιβαίας και εθελοντικής συμφωνίας μεταξύ των οικείων μετοχικών εμπορικών τραπεζών του Βιετνάμ και των χρηματοπιστωτικών οργανισμών της Ένωσης.

4. Η απόκτηση από χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς της Ένωσης του μετοχικού κεφαλαίου των δύο μετοχικών εμπορικών τραπεζών στο Βιετνάμ κατά τα αναφερόμενα στην παράγραφο 1 θα είναι σε πλήρη συμμόρφωση με τις σχετικές διαδικασίες συγχωνεύσεων και εξαγορών, καθώς και με τις άλλες απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας και ανταγωνισμού, συμπεριλαμβανομένων των περιορισμών ή των ανώτατων ορίων όσον αφορά το ποσοστό κυριότητας μετοχών που ισχύουν για κάθε μεμονωμένο ή θεσμικό επενδυτή με βάση την εθνική μεταχείριση, δυνάμει των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων του Βιετνάμ.

5. Το παρόν μνημόνιο συμφωνίας δεν υπόκειται στο τμήμα Β (Επίλυση διαφορών μεταξύ επενδυτών και Μερών) του κεφαλαίου 3 (Επίλυση διαφορών) της συμφωνίας προστασίας των επενδύσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ, αφετέρου.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΙΓΚΙΠΑΤΟ ΤΗΣ ΑΝΔΟΡΑΣ

1. Τα καταγόμενα από το Πριγκιπάτο της Ανδόρας προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 25 έως 97 του ΕΣ γίνονται δεκτά από το Βιετνάμ ως προϊόντα καταγόμενα από την Ένωση κατά την έννοια της παρούσας Συμφωνίας.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την προϋπόθεση ότι, σύμφωνα με την τελωνειακή ένωση που θεσπίστηκε με τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Πριγκιπάτου της Ανδόρας, το Πριγκιπάτο της Ανδόρας εφαρμόζει στα καταγόμενα από το Βιετνάμ προϊόντα την ίδια προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση που εφαρμόζει η Ένωση στα εν λόγω προϊόντα.

3. Το πρωτόκολλο 1 για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας εφαρμόζεται αναλογικά για τους σκοπούς του καθορισμού του χαρακτήρα ως καταγόμενων των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΙΝΟΥ

1. Τα καταγόμενα από τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου προϊόντα γίνονται δεκτά από το Βιετνάμ ως προϊόντα καταγόμενα από την Ένωση κατά την έννοια της παρούσας Συμφωνίας.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την προϋπόθεση ότι, σύμφωνα με τη συμφωνία συνεργασίας και τελωνειακής ένωσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 16 Δεκεμβρίου 1991, η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου εφαρμόζει στα καταγόμενα από το Βιετνάμ προϊόντα την ίδια προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση που εφαρμόζει η Ένωση στα εν λόγω προϊόντα.

3 Το πρωτόκολλο 1 για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας εφαρμόζεται αναλογικά για τους σκοπούς του καθορισμού του χαρακτήρα ως καταγόμενων των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 1 ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Τα Μέρη συμφωνούν να επανεξετάζουν τους κανόνες καταγωγής που περιέχονται στο πρωτόκολλο 1 για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας και να συζητούν τις απαραίτητες τροποποιήσεις ύστερα από αίτημα ενός από τα Μέρη.

2. Τα παραρτήματα II έως IV του πρωτοκόλλου 1 για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας προσαρμόζονται σύμφωνα με τις περιοδικές αλλαγές του ΕΣ.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΕΣ ΕΝΩΣΕΙΣ

Η Ένωση υπενθυμίζει ότι τα κράτη που έχουν συστήσει τελωνειακή ένωση με την Ένωση υποχρεούνται να ευθυγραμμίζουν τα εμπορικά καθεστώτα τους με εκείνο της Ένωσης και ορισμένα από αυτά να συνάψουν προτιμησιακές συμφωνίες με χώρες που έχουν προτιμησιακές συμφωνίες με την Ένωση.

Στο πλαίσιο αυτό, τα Μέρη σημειώνουν ότι το Βιετνάμ θα εξετάσει ευνοϊκά την έναρξη διαπραγματεύσεων με τις χώρες:

α) οι οποίες έχουν συστήσει τελωνειακή ένωση με την Ένωση και

β) των οποίων τα προϊόντα δεν ωφελούνται από τις δασμολογικές παραχωρήσεις που προβλέπονται στην παρούσα Συμφωνία,

με σκοπό τη σύναψη διμερών συμφωνιών για τη δημιουργία ζωνών ελεύθερων συναλλαγών σύμφωνα με το άρθρο XXIV της GATT 1994. Το Βιετνάμ θα εξετάσει ευνοϊκά την έναρξη διαπραγματεύσεων το συντομότερο δυνατόν με σκοπό την έναρξη ισχύος αυτών των συμφωνιών το ταχύτερο δυνατόν μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας.